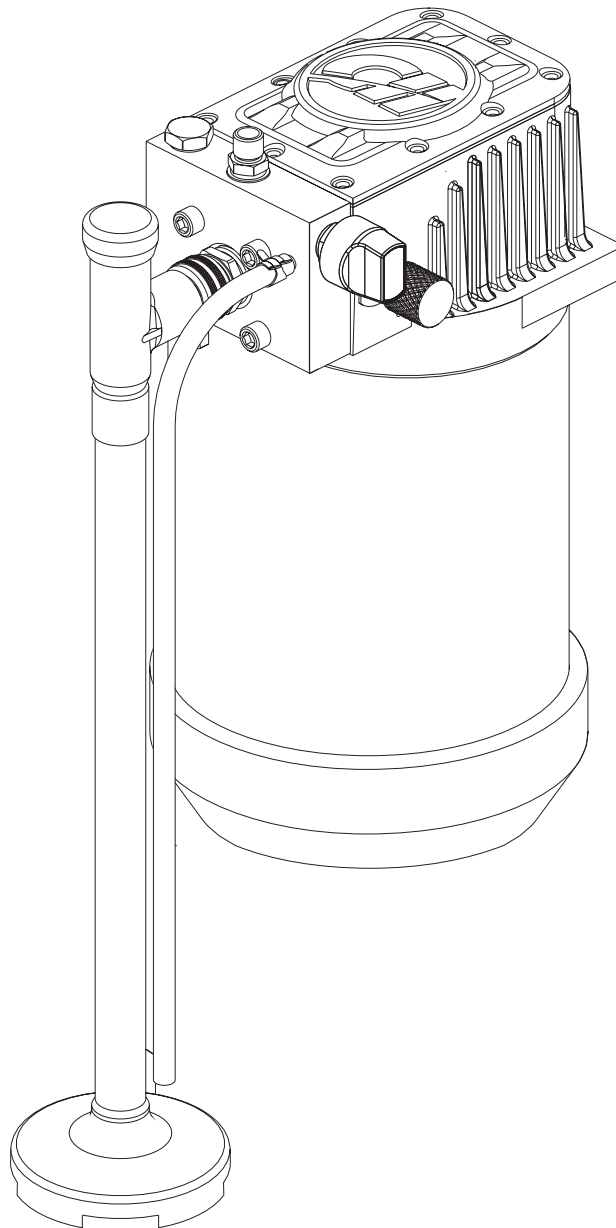


Vær venlig at læse denne brugsanvisning og at gemme den. Læs den omhyggeligt, inden du prøver på at samle, installere, betjene eller vedligeholde det omtalte produkt. Beskyt dig selv og andre ved at overholde alle sikkerhedsforanstaltninger. Hvis man ikke retter sig efter brugsanvisningen, risikerer man at komme personligt til skade og/eller at være årsag til beskadigelse af materiel! Opbevar brugsanvisningen til senere brug.



Luftløse malepistoler



Luftløse malepistoler

Indhold

Beskrivelse	2
Sikkerhedsretningslinjer	2
Almindelige sikkerhedsforanstaltninger ..	2 - 4
Forberedelse	5 - 6
Sprøjteanvisninger	6
Rengøring	7 - 10
Opbevaring	11
Vedligeholdelse	12
Fejlfinding	13 - 14
Forskellige oplysninger	15
Garanti	16

Beskrivelse

Luftløse malepistoler er i stand til at sprøjtemale med mange forskellige slags malinger, bl.a. latex-, oliebase- og alkydmalinger, foruden bejdsere, træbeskyttelsesmidler og andre overfladebehandlinger, der ikke er slibende.

Disse malepistoler er også stærke og alsidige nok til at anvendes med mange forskellige slags valgfrit udstyr (malerulle, ekstra lang slange osv.), så den bliver et endnu mere effektivt værktøj.

BEMÆRK: Pistolerne i illustrationerne er muligvis lidt anderledes end den, der kom med din enhed.

Sikkerhedsretningslinjer

Denne håndbog indeholder oplysninger, som det er meget vigtigt at være bekendt med og forstå. Disse oplysninger gives af SIKKERHEDSHENSYN og for at FOREBYGGE PROBLEMER MED UDSTYRET. Følgende symboler hjælper dig med at genkende disse oplysninger.



FARE Fare betyder en øjeblikkeligt truende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, VIL medføre død eller alvorlig tilskadekomst.



ADVARSEL Advarsel betyder, at der er mulighed for en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, EVENTUELT KUNNE medføre død eller alvorlig tilskadekomst.



FORSIGTIG Forsigtig betyder, at der er mulighed for en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, KAN medføre tilskadekomst i mindre eller middelsvær grad.



PAS PÅ Pas på betyder, at hvis de følgende vigtige oplysninger ikke efterkommes, KAN det MULIGVIS medføre beskadigelse af udstyret.

Udpakning

Efter enheden er pakket ud, skal den undersøges omhyggeligt for eventuel

beskadigelse, der muligvis kan være sket under transporten. Sørg for at stramme fittings, bolte osv. inden enheden tages i brug.



ADVARSEL Enheden må ikke bruges, hvis den er blevet beskadiget under transport, håndtering eller brug. Skaden kan få enheden til at eksplodere, hvilket kan forårsage personlig tilskadekomst eller beskadigelse af udstyret og omgivelserne.

Almindelige sikkerhedsforanstaltninger

1. Læs alle håndbøger, der var vedlagt dette produkt, omhyggeligt. Sørg for at være 100% fortrolig med styrene og den rette brug af udstyret.



2. Sørg altid for at være iført en maske eller et åndedrætsværn og øjenværn, når du maler. Sørg for, at masken eller åndedrætsværnet giver den nødvendige beskyttelse mod indånding af skadelige dampe.



3. Hold tilskuere væk og tillad ALDRIG børn eller kæledyr på arbejdspladsen.

Påføringstabel

Påstrygning	Kan bruges	Må ikke bruges	Sprøjtespids størrelse**	Sprøjtetryk
Oliebaseret bejdsere	x		0,011 - 0,013 tommer	55 + bar
Tætningsmiddel til træ	x		0,011 - 0,013 tommer	55 + bar
Tætningsmid-del til beton	x		0,011 - 0,013 tommer	55 + bar
Emalje	x		0,011 - 0,013 tommer	103 + bar
Fernis	x		0,011 - 0,017 tommer	103 + bar
Aluminium-maling med ikke-metalliske flager	x		0,011 - 0,017 tommer	103 + bar
Vinyl-latex maling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
Vinyl/Akryl latex-maling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
Akryl latex-maling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
Oliebaseret maling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
Olie- og vandbaseret grundmaling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
V, V/A & A Latexbejdsere	x		0,013 tommer	117 + bar
Belægninger med tekstur		x	N/A	
Elastomer		x	N/A	
Belægning med asfalt		x	N/A	
Restaureringsmiddel til træ		x	N/A	
Blokspartel-masse		x	N/A	

Alle andre materialer, der ikke står på listen - ring til forhandleren.

**Henviser til den maksimale spidsstørrelse i specifikationstabellen.

Luftløse malepistoler

Almindelige sikkerhedsforanstaltninger (fortsat)

- Lad være at ryge eller spise, når du sprøjter maling, insekticid eller andre brandbare stoffer.
- Sørg altid for, at arbejdsmiljøet er rent. Lad være at sigte malepistolen mod støv eller affald for at undgå at komme til skade eller at beskadige udstyret.
- Når man sprøjter eller gør rent, skal man altid følge de medfølgende vejledninger og sikkerhedsforanstaltninger fra fabrikanten af materialerne (se materialesikkerhedsdatasiden).

FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD:

- Følg alle lokale elektricitets- og sikkerhedskoder, nationalkoden (NEC i USA) foruden den kode, der gælder for hele USA, "Occupational Safety and Health Act" (OSHA) (Lov om erhvervsikkerhed og -sundhed).
- Hvis de stedlige stikkontakter ikke svarer til stikket på udstyrets strømkabel, skal en passende stikkontakt installeres af en autoriseret elektriker.
- Dette udstyrs elektriske komponenter må kun vedligeholdes af autoriserede elektrikerer eller service-teknikere.
- Ingen af udstyrets elektriske komponenter må modificeres.
- Man må ikke bruge en strømkabeladapter i forbindelse med dette udstyr.
- Hvis man benytter en forlængerledning, bør man kun benytte jordforbundne forlængerledninger med tre ben, som er i god stand.
- Rådfør dig med en kvalificeret elektriker eller service-tekniker, hvis du ikke rigtigt forstår vejledningerne, eller hvis du er i tvivl om, hvorvidt udstyret har korrekt jordforbindelse.



PASSEDE FORLÆNGERLEDNINGSDIMENSION FOR GIVNE LÆNGDER

Ledningslængde	Dimension
7,62 m	14
7,62 - 15,24 m	12
15,24 - 30,48 m	10

ADVARSEL

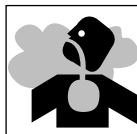
FARE FOR INJEKTION I HUDEN:

- Højtryksspray kan injicere toksiner i blodstrømmen. Søg lægehjælp på skadestuen, hvis der forekommer injektion.

ADVARSEL

Brug et åndedrætsværn med ansigtsmaske og beskyttelsesdragt, mens du sprøjtemaler.

Sprøjtemal altid i et område med god ventilation for at undgå sundheds- og brandfare. Se *Materialesikkerhedsdatasiden (MSDS)*, der var vedlagt sprøjtematerialet for detaljer.



- Prøv aldrig på at stoppe en lækage med nogen som helst legemsdel.
- Dette system er i stand til at producere et tryk på 206 bar. Der må kun anvendes reservedele fra Campbell Hausfeld, der er klassificeret til 206 bar eller højere.
- Sprøjtemal aldrig nogensinde uden spidsværnet.
- Sørg for at aftrækkesikringen fungerer rigtigt. Se inspektionsmetoden i afsnittet om vedligeholdelse.
- Man skal altid sikre aftrækkeren, når man ikke sprøjtemaler.
- Sprøjtespidsen må ikke fjernes, mens man gør pumpen ren.
- Man må aldrig efterlade udstyr, der er under tryk, uden opsyn.
- Man må ikke rengøre sprøjtespidsen, mens den sidder på malepistolen. Tag sprøjtespidsen af pistolen, når spidsværnet skal gøres rent.
- Sørg for at højtryksforbindelsesleddene er godt strammet.

- Man må ikke bruge tang til at stramme eller løsne højtryksforbindelser.
- Motoren er udstyret med automatisk varmeoverbelastning. Motoren starter uden advarsel, efter den er afkølet.

ADVARSEL

Man må aldrig sigte på eller sprøjte sig selv eller andre, da det kan afstedkomme alvorlig tilskadekomst.

Inden service eller pause:

- Drej spæde/spray-knappen hen på SPÆD (PRIME).
 - Drej trykkontrolknappen hen på LAVTRYK/HYDRAULISK UDLUFTNING (LOWPRESSURE /HYDRAULIC BLEEDING).
 - Drej af for strømforsyningen (OFF).
 - Drej pistolen i en retning, hvor der ikke er nogen fare, træk på aftrækkeren, mens sikringen er udløst.
 - Sæt pistolens sikring.
- Hvis man blot slukker for pumpemotoren, bliver trykket i systemet ikke udløst. Man SKAL følge ovenstående fremgangsmåde.

ADVARSEL

BRAND- ELLER EKSPLOSIONSFARE:

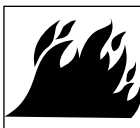
- Man må ikke bruge solventer med flammepunkt under 21° C til at rengøre udstyret (følgende er eksempler på rengørings-solventer, der er acceptable: vand, mineralisk terpentin, lakfortyndingsmiddel, xylene og nafta med højt flammepunkt. En delvis liste over rengørings-solventer, der ikke er acceptable, omfatter bl.a. nafta med lavt flammepunkt, mek, acetone, sprit og toluen).

Luftløse malepistoler

Almindelige sikkerhedsforanstaltninger (fortsat)

⚠ ADVARSEL

Man må ikke sprøjte brandbare materialer i nærheden af åben ild eller i



nærheden af antændelseskilder. Motorer, elektrisk udstyr og kontakter kan danne elektrisk overslagsspænding, som kan antænde brændbare luftarter eller dampe. Brandbare væsker må aldrig opbevares i nærheden af enheden.

⚠ ADVARSEL

Man må ikke sprøjte syre, ætsende stoffer, giftige kemikalier, kunstgødning eller pesticider. Anvendelse af disse stoffer kan medføre død eller forårsage alvorlig tilskadecomst.

- Man ikke bruge brændstof til at rengøre udstyret.
- Sørg for god ventillering i sprøjteområdet. Lad døre og vinduer stå åbne.
- Fjern alle antændelseskilder (f.eks. statisk elektricitet, vågeblus, cigaretter og elektrisk overslagsspænding).
- Luftløs sprøjtning kan forårsage statisk elektricitet. Pumpen og overfladen, der skal sprøjtes, skal altid have jordforbindelse. Brug altid en 3-tråds forlængerledning og stikkontakt med jordforbindelse.
- Der må ikke anvendes solventer, der indeholder kulbrinte.

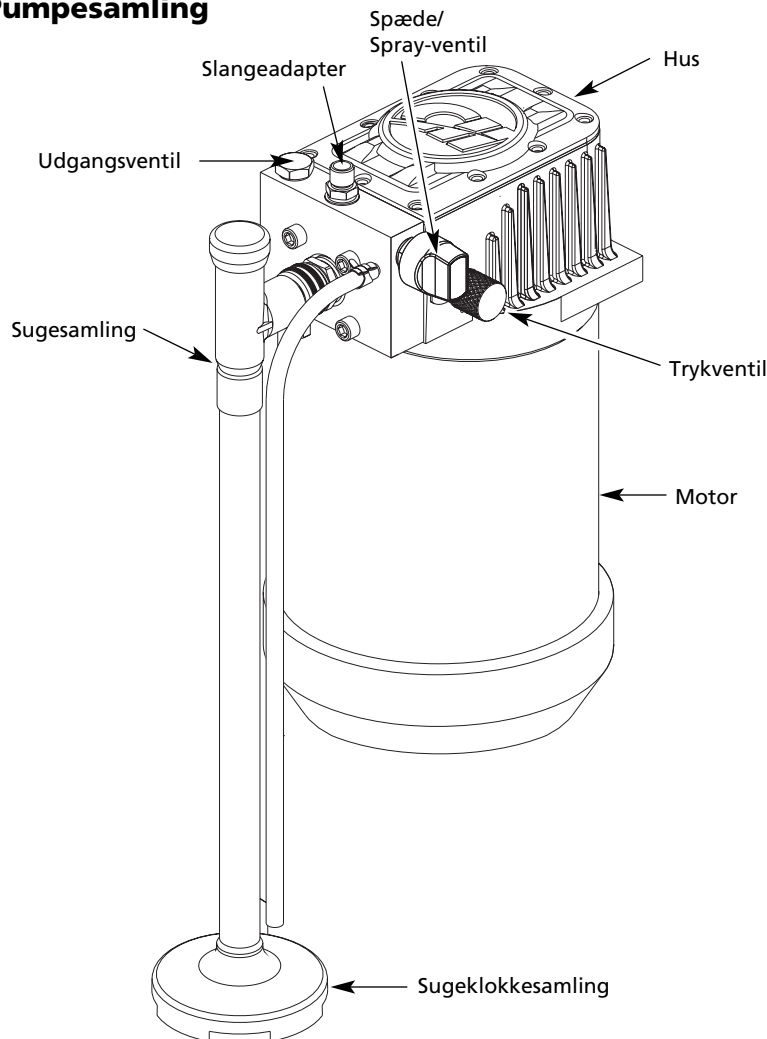
⚠ FORSIGTIG

Hold slangerne væk fra skarpe ting. Hvis en slange springer, kan det medføre tilskadecomst. Undersøg slangerne regelmæssigt og udskift dem, hvis de er beskadiget.

- Efterse slangerne for svage eller slidte punkter inden hver brug, sørg for at alle forbindelsesled er sikre.

FORSØMMELSE MED HENSYN TIL AT FØLGE DISSE VEJLEDNINGER KAN MEDFØRE ALVORLIG TILSKADEKOMST ELLER DØD.

Pumpesamling



Forberedelse

Til forskel for det meste andet elektrisk drevne værktøj kræver luftløse malepistolsystemer ekstra omhu for at sikre, at de fungerer rigtigt. Når man følger disse vejledninger, forbedres muligheden for at få en positiv maleoplevelse i væsentlig grad. **Det er vigtigt, at maleudstyret bliver udskyllet og testet HVER gang, man begynder på en ny opgave.** Alle

pumper testes på fabrikken med en væske, der skal skylles gennem systemet inden man maler. Det er også nødvendigt at skylle opbevaringsmøremidlet ud af systemet, inden hver derefter følgende brug. Brug den samme solvent, der vil blive brugt til at gøre udstyret rent. Se malingfabrikantens anbefalinger af rengøringsvæsker.

Luftløse malepistoler

Forberedelse (fortsat)

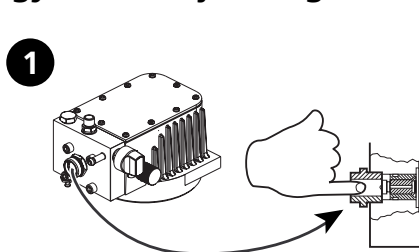
SUGESAMLINGEN MÅ IKKE SÆTTES PÅ, FØR MAN FÅR BESKED PÅ DET I TRIN 3.

1. Tag indgangsventilhætten af, og skub med din mindste finger til indgangens ventilspindel for at være sikker på, at den kan bevæge sig frit.
2. Tryk tre gange på udgangsspædeknappen for at sikre, at udgangsventilen kan bevæge sig frit.
3. Sæt sugesamlingen godt fast og anbring både suge- og omløbsslangen i rengøringsmiddel.
4. Drej trykket hen på HIGH (HØJ) (hele vejen rundt med uret).
5. Drej spæde/spray-knappen hen på SPÆD (PRIME).
6. Drej den elektriske kontakt hen på ON (Tændt). Et par sekunder senere begynder rengøringsmidlet at bevæge sig op gennem slangen. Lad væsken cirkulere i et minut for at sikre, at al luften er blevet udstødt fra pumpen.
7. Drej spæde/spray-knappen hen på SPRAY (SPRØJT). Hold øje med, om der lækker væske ud nogen steder (se Fejlfindingstabellen, hvis der er lækager).

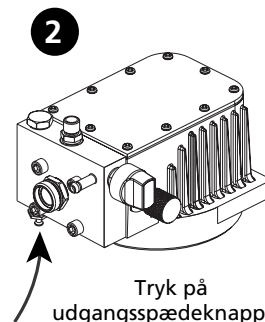
BEMÆRK: Hvis enheden bygger trykket op, som den skal, bør pumpen producere en bankelyd, som indikerer, at den har nået det hydrauliske udligningstryk.

8. Når man skyller systemet ud med rengøringsmiddel (enten inden det skal bruges med maling, eller mens det bliver gjort rent), skal sprøjtespidsen blive siddende på RENS (CLEAN).
9. Vend sprøjtepistolen ned mod en tom affaldsspand og tryk på aftrækkeren. For at undgå at sprøjte alt for meget, skal man rette væskestrømmen langs spandens indvendige side og godt over væskens niveau.

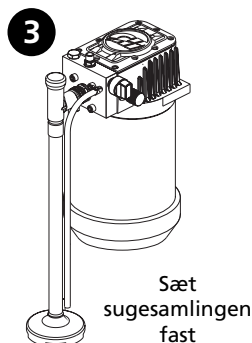
Begyndelsesvejledning



1 Brug en lillefinger til at kontrollere indgangsventilen



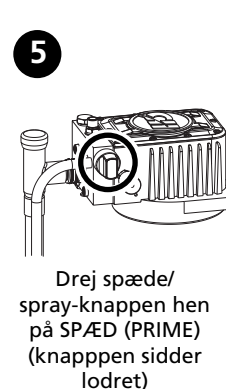
2 Tryk på udgangsspædeknappen



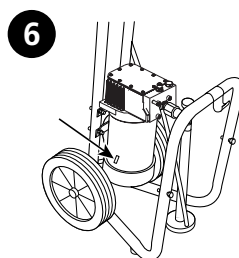
3 Sæt sugesamlingen fast



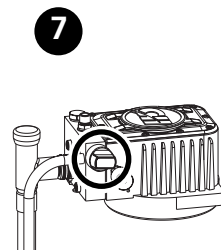
4 Drej trykket hen på HIGH (HØJ) (hele vejen rundt med uret)



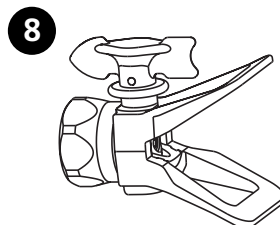
5 Drej spæde/spray-knappen hen på SPÆD (PRIME) (knappen sidder lodret)



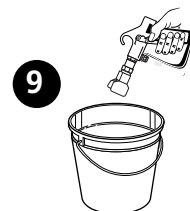
6 Placering af den elektriske kontakt



7 Drej spæde/spray-knappen hen på SPRAY (SPRØJT) (knappen sidder vandret)



8 Spidsen sidder på RENS



9 Mens man trykker på aftrækkeren, rettes væskestrømmen langs spandens indvendige side

Luftløse malepistoler

Forberedelse (fortsat)

- Efter udskylnings/test-processen er færdig, skal pumpen tømmes for væske.
- Gentag de foregående trin med maling i stedet for rengøringsmiddel.

BEMÆRK: Si og fortynd malingen, inden den bruges. Alle slags maling

kan eventuelt have partikler, der vil tilstoppe filter og sprøjtespidser. Fjern alle hinder, der eventuelt har dannet sig på malingen, hvis den har været udsat for luft. Følg fabrikantens anbefalinger med hensyn til at fortynde malingen.

- Når der kommer ren maling ud af sprøjtespidsen, drejes spidsen hen på SPRAY (SPRØJT). Nu er systemet parat til brug.

Sprøjtvejledning

AFBRUDT BRUG

Hvis man sprøjtemaler og beslutter at standse i flere minutter, skal aftrækkeren på sprøjtepistolen sikres, og spidsen skal stikkes ned i en beholder med en passende solvent. Dette forebygger, at malingen tørrer ud og bliver hård i den lille bitte sprøjteåbning, og at den tilstopper spidsen. **Husk at udløse trykket ved at dreje omløbsknappen hen på PRIME (SPÆD) og dreje om for pumpen.**

UDRENSNING AF KLUMPER

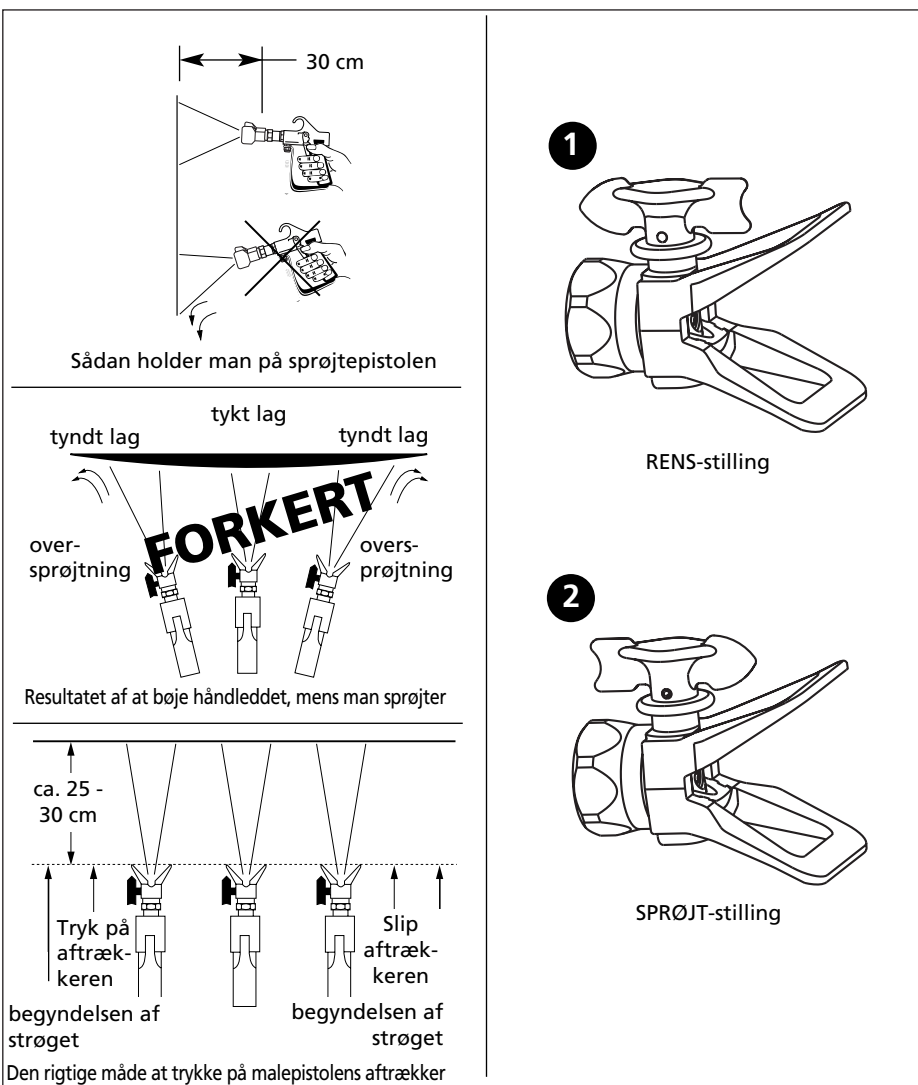
DREJELIG SPIDS:

- Drej spidsen om i CLEAN (RENS)-stilling. Vend pistolen mod et ufarligt sted og sprøjt. Dette bør rense spidsen for alle blokeringer.
- Drej spidsen tilbage i SPRAY (SPRØJT)-stilling og fortsæt med at sprøjte.
- Hvis blokeringen fortsætter, skal pistolfiltret enten renses eller udskiftes. Se afsnittet om forberedelse i denne håndbog for en forklaring på at si og fortynde maling.



Det kan beskadige udstyret, hvis man

bruger en nål eller en skarp ting til at rense spidsen. Hårdmetal er skørt og får let skår.



Luftløse malepistoler

Rengøring

RENGØRING TIL OPBEVARING NATTEN OVER

BEMÆRK: Rengøring og vedligeholdelse af pumpen er de vigtigste trin man kan foretage sig, for at sikre korrekt funktion og lang holdbarhed for den luftløse malepistol. Vær venlig at følge rengøringsanvisningerne omhyggeligt og ...

IFØR DIG ALLE DE NØDVENDIGE SIKKERHEDSVÆRN

NØDVENDIGT VÆRKTØJ OG MATERIALER:

- En (1) spand
- Rengøringsmiddel
- Plastfolie

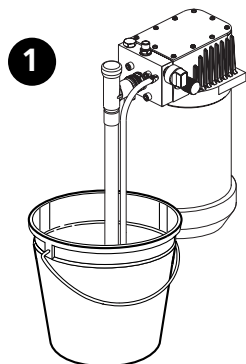
⚠ PAS PÅ Når man bruger sprøjtepistolen igen med den SAMME MALING næste dag på det SAMME ARBEJDSSTED, er det ikke nødvendigt at skylle malingen ud af systemet. DET ER, imidlertid, VIGTIGT AT FORHINDRE LUFTEN I AT KOMME I KONTAKT MED MALINGEN.

BEMÆRK: Man må IKKE frakoble nogen af slangerne.

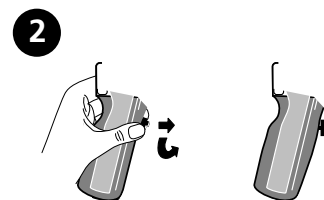
1. Drej spæde/spray-knappen hen på SPÆD (PRIME).

⚠ FORSIGTIG Højtryksslangen kan eventuelt stadig være under tryk, når spædespray-knappen står på SPÆD. Sigt med pistolen i en retning, der er ufarlig, tryk på pistolens aftrækker for at udløse trykket i slangen.

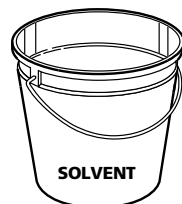
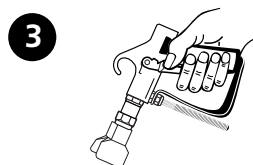
2. Sæt pistolens sikring.
3. Anbring sprøjtepistolen i en spand med passende solvent. Der skal være nok solvent til at DÆKKE sprøjtespidsen. Dette forhindrer malingen i at tørre ud og i at blokere spidsen.
4. Lad suge- og omløbsslangerne blive i malerspanden. Sørg for, at enderne af suge- og omløbsslangerne er UNDER malingsoverfladen i spanden.
5. Dæk spanden og slangerne til med plastfolie eller et fugtigt håndklæde for at forhindre, at der dannes en hinde på malingen. Eller, hvis du bruger latex-maling, hæld et meget tyndt lag vand over malingsoverflade. Rør vandet ind i malingen næste morgen.



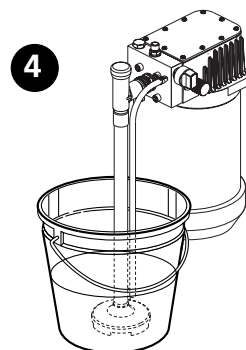
Drej spæde/
spray-knappen hen på SPÆD
(PRIME)



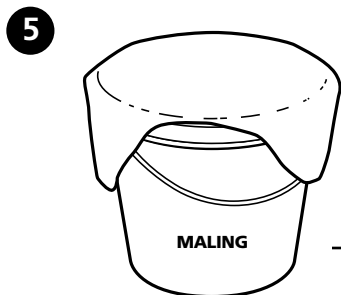
Slå sikringen til på aftrækkeren



Anbring pistolen i
solventen



Suge- og omløbsslangerne
bliver i spanden med
enderne under malings
overflade



Dæk spanden til

eller



Latex-maling: Brug et tyndt lag
vand til at dække malingen

Luftløse malepistoler

RENGØRING, NÅ MALINGEN SKAL UDSKIFTES ELLER UDSKYRET SKAL OPBEVARES LÆNGERE END EN NAT

SØRG FOR AT VÆRE IFØRT ALLE DE NØDVENDIGE SIKKERHEDSVÆRN

NØDVENDIGT VÆRKTØJ OG

MATERIALER:

- Tang
- Skruenøgle (13/16 tommers, justérbar)
- Klud
- Handsker
- To (2) spande
- Mindst fire 3,78 liter flydende rengøringsmiddel
- Rengøringsbørste

BEMÆRK: Man må IKKE frakoble nogen slanger.

BEMÆRK: Man henvises til belægningsfabrikanten mht. den anbefalede rengøringsvæske.

1. Drej spæde/spray-knappen hen på SPÆD (PRIME).
2. TÆND for strømkontakten (ON).

⚠FORSIGTIG *Højtryksslangerne kan endnu være under tryk med spæde-spray-knappen på SPÆD. Med pistolen vendt i en ufarlig retning trykker man på aftrækkeren for at udløse alt trykket i slangen.*

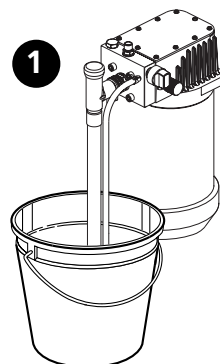
3. Drej trykket hen på HIGH (HØJ) (hele vejen rundt med uret).
4. Løft sugesamlingen over væskniveauet i spanden.

BEMÆRK: Hvis man bruger en lodret enhed, skal den vippes bagud.

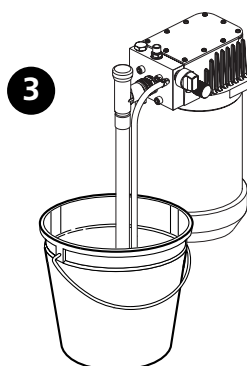
Mens man holder sugesamlingen over malingsniveauet, skal pumpen have lov at løbe, indtil den er tom.

5. Anbring med det samme både sugesamlingen og omløbsslangen i en spand med nok flydende rengøringsmiddel til at dække sugeklokken med 5 cm. Lad pumpen spæde og begynde at cirkulere væske.
6. Mens væsken cirkulerer, gøres kluden våd i væsken, og sugesamlingen og omløbsslangen tørres af udvendigt. Tag sugefiltret af med en tang. Tør sugefilterhuset af indvendigt med kluden for at fjerne overskydende maling. Rens begge sider af sugefiltret med kluden og sæt filtret på plads igen i sugefilterhuset.

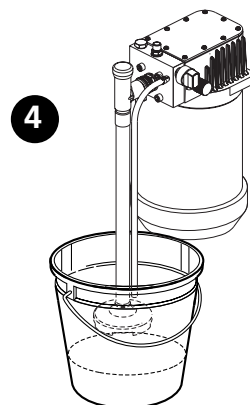
Rengøring af pumpen



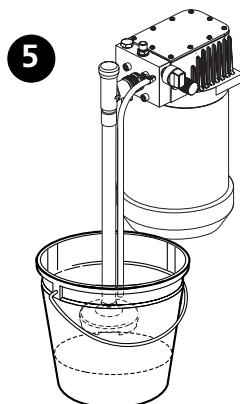
Drej spæde/spray-knappen hen på SPÆD (PRIME)



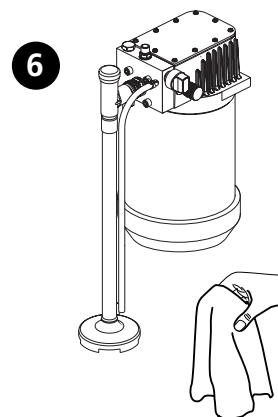
Drej trykket hen på HIGH (HØJ) (hele vejen rundt med uret)



Løft sugesamlingen over malingsniveauet i spanden



Sugesamlingen og omløbsslangen i spanden med rengøringsmiddel



Tør sugesamlingen og omløbsslangen af udvendigt

BEMÆRK: Mens rengøringsmidlet cirkulerer, er det en udmærket tid at begynde at gøre rent i arbejdsområdet, der hvor man har malet.

Luftløse malepistoler

RENGØRING, NÅR MALINGEN SKAL UDSKIFTES, ELLER UDSKYRET SKAL OPBEVARES LÆNGERE END EN NAT (fortsat)

Lad rengøringsmidlet fortsætte med at cirkulere i ca. 10 minutter.

7. Drej trykket hen på HIGH (HØJ) (hele vejen rundt med uret).
8. Drej spæde/spray-knappen hen på SPRAY/ROLL (SPRAY/RULLE).
9. Hvis der anvendes en spids, der kan drejes, drejes sprøjtespidsen hen på CLEAN (RENS).
10. Vend sprøjtepistolen ned mod en spand maling og tryk på aftrækkeren.

BEMÆRK: For at undgå at sprøjte alt for meget, skal man rette væskestrømmen langs spandens indvendige side og over malingsniveau.

11. Så snart rengøringsmidlet flyder ud af sprøjtepistolen, skal aftrækkeren udløses.

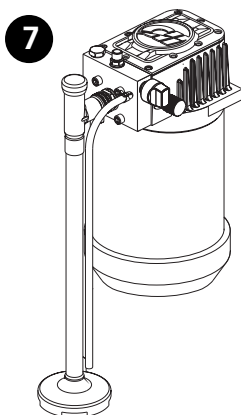
BEMÆRK: Det bør tage mindre end et minut at rense hver af de 7,6 m lange højtryksslanger.

12. Sæt pistolens sikring.
13. Drej spæde/spray-knappen hen på SPÆD (PRIME).
14. Drej trykkraftsknappen hen på HIGH (HØJ).
15. Løft sugesamlingen over væskenniveauet i spanden.

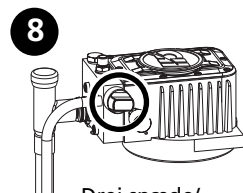
BEMÆRK: Lad pumpen løbe, til den er tom.

16. Gentag processen (1 - 15) med frisk, ren væske for at fjerne kontamineret rengøringsmiddel fra den første rengøring.

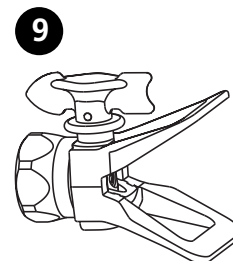
Rengøring af slange og pistol



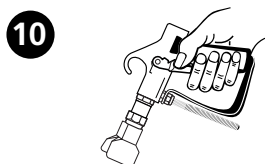
Drej trykket hen på HIGH (HØJ) (hele vejen rundt med uret)



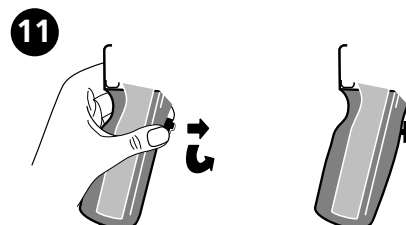
Drej spæde/spray-knappen hen på SPRAY (SPRØJT) (knappen er vandret)



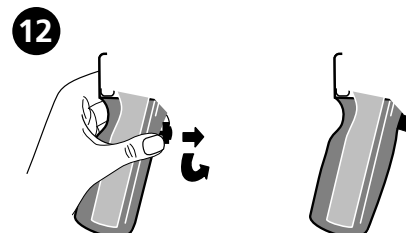
Hvis der anvendes en spids, der kan drejes, drejes sprøjtespidsen hen på RENS (CLEAN).



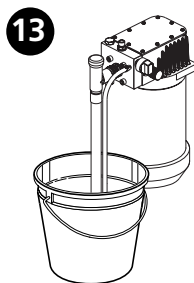
Mens du trykker på aftrækkeren, vendes væskestrømmen ned langs spandens inderside



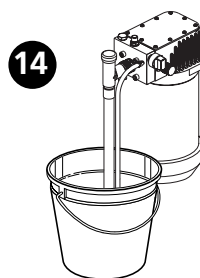
Udløs aftrækkeren



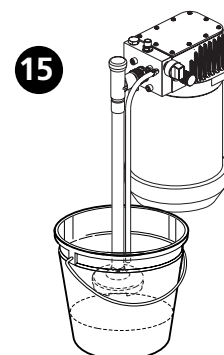
Sæt pistolens sikring



PRIME (SPÆD)-stilling



HIGH (HØJTRYKS)-stilling



Løft sugesamlingen

Luftløse malepistoler

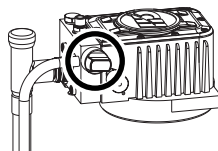
RENGØRING, NÅR MALINGEN SKAL UDSKIFTES ELLER UDSKYRET SKAL OPBEVARES LÆNGERE END EN NAT (fortsat)

17. Sørg for at spæde/spray-knappen står på SPRAY (SPRØJT), så den ikke drypper så meget.
18. Drej trykket hen på LOW (LAV) (hele vejen rundt mod uret)
19. Sluk for el-afbryderen (OFF).
20. Sigt med pistolen i en retning, der er ufarlig, tryk på pistolens aftrækker for at udløse trykket i slangen.
21. Sæt pistolens sikring.
22. Gør spandene rene og smid affaldsmaling og -rengøringsmiddel ud på miljøvenlig facon.
23. Rens spidsværnet med en rengøringsbørste og flydende rengøringsmiddel.

BEMÆRK: På dette tidspunkt er pumpen, slangerne og sprøjtepistolen rene, men de har stadig behov for flere forberedelser, hvis de skal opbevares i mere end én dag.

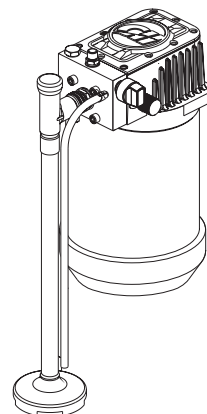
Sidste hånd på værket/nedlukning

17



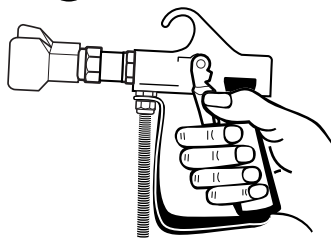
Spæde/spray-knappen står på SPRAY/ROLL (SPRØJT/RULLE)

18



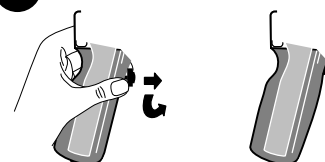
Drej trykket hen på LOW (LAV) (hele vejen rundt mod uret)

20



Tryk på pistolens aftrækker, sikringen skal være udløst

21



Sæt pistolens sikring

Luftløse malepistoler

Opbevaring

KORTTIDS OPBEVARING (MINDRE END EN UGE)

**IFØR DIG ALLE DE NØDVENDIGE
SIKKERHEDSVÆRN**

NØDVENDIGT VÆRKTØJ OG MATERIALER:

- Pumpebeskytter-opløsning
- Plastfolie

OLIE- ELLER ALKYDBASERET MALING

Hvis sprøjtepistolen er rensset med mineralisk terpentin, behøver man blot at pakke sugefilterhuset ind i plast for at holde malingsrester og lignende ude af sugefiltret. Det er ikke nødvendigt at gøre andre forberedelser.

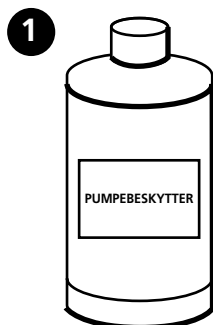
VANDBASERET MALING

1. Lav pumpebeskytter-opløsning i en spand iflg. brugsanvisningen på beholderen.
2. Anbring sugesamlingen i væsken.
3. Anbring enden af omløbsslangen i affaldsspanden.
4. Med spæde/sprøjte kontrol på PRIME (SPÆD) stilling drej trykket hen på HIGH (HØJ) (hele vejen rundt med uret).
5. TÆND for el-afbryderen (ON). Cirkulér pumpebeskytter-væske gennem omløbsslangen, indtil spanden med væske er TOM.
6. Drej trykket hen på LOW (LAV) (hele vejen rundt mod uret)
7. Pak sugefilterhuset ind i plast for at holde malingsrester og lignende ude af sugefiltret.

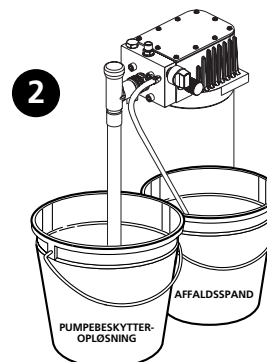
LANGTIDS OPBEVARING (LÆNGERE END EN UGE)

8. Afmonter højtryksslangen og dræn den. Monter højtryksslangen på pumpen igen.
9. Sprøjtespidsen skal sidde fast på pistolen, spidsen indpakkes i plastfolie for at beskytte spidsen.

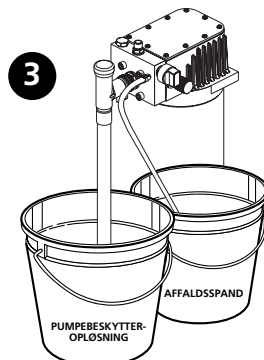
Vandbaseret maling



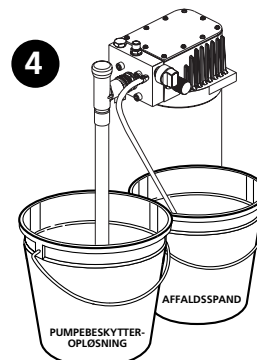
Lav pumpebeskytter-opløsningen parat



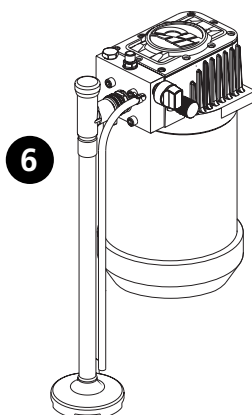
Anbring sugesamlingen i opløsningen



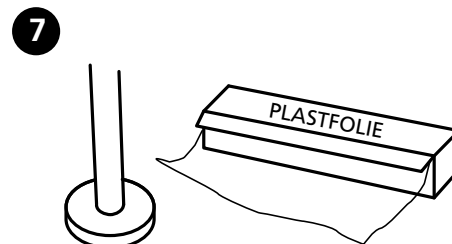
Anbring enden af omløbsslangen i affaldsspanden



Med spæde/sprøjte kontrol på PRIME (SPÆD) stilling drej trykket hen på HIGH (HØJ) (hele vejen rundt med uret).



Drej trykket hen på LOW (LAV) (hele vejen rundt mod uret)



Pak sugefilterhuset ind i plast

Luftløse malepistoler

Vedligeholdelsestabel

Vedligeholdelse Emne	Efterse	Udskift	Bruger kan servicere?	Detaljenotater
Produkt sikkerheds-mærkater	Hver gang inden brug	Efter behov	Ja	Se listen over reservedele, hvor produkt sikkerheds-mærkaterne sidder og de tilsvarende delnumre.
Aftrækker-justering	Hver gang inden brug		Nej	
Luftløs slange	Hver gang inden brug		Ja	Læs vejledningen om vedligeholdelse på hængemærkaten på højtryksslangen.
Lukkeflader	Hver gang inden brug		Ja	Sørg for at de er rene.
Sugeslange	Hver gang inden brug	Efter behov	Ja	Efterse for hak og snit.
Omløbsslange	Hver gang inden brug	Efter behov	Ja	Efterse for hak og snit.
Sugefilter	Hver gang inden brug og efter hver 20 l	Efter hver 100 liter eller oftere efter behov	Ja	
Pistolfilter	Hver gang inden brug	Efter hver 100 liter	Ja	Man skal ikke prøve at rense pistolfiltret, det må kun udskiftes.
Rullelufv	Hver gang inden brug	Efter behov	Ja	
Spæde/spray-ventil	Hver gang inden brug	Efter hver 3785 liter	Ja	3/4 tommers skruenøgle, spænd til et moment på 80 tommer/pund (9 Nm).
Trykknop	Hver gang inden brug	Efter hver 3785 liter	Ja	7/8 tommers topnøgle eller skruenøgle, spænd til et moment på 200 tommer/pund (22,5 Nm).
Blokbolte	Hver gang inden brug	Har ikke behov for udskiftning ved normal brug	Ja	Blokboltene er spændt til et moment på 275 tommer/ pund i "X" mønster. Disse bolte bør efterses regelmæssigt for korrekt moment. 1/4 tommes sekskant.
Trykventil		Har ikke behov for udskiftning ved normalt brug	*SCA	5/8 tommers topnøgle, spænd til et moment på 75 tommer/pund (8,5 Nm).
Indgangsventil		For hver 945 liter	Ja	1 1/16 tommers skruenøgle, spænd til et moment på 150 tommer/pund (17 Nm).
Udgangsventil	Hver gang inden brug	For hver 945 liter	Ja	3/4 tommers skruenøgle, spænd til et moment på 150 tommer/pund (17 Nm).
Sprøjtespids		For hver 75-280 liter	Ja	13/16 tommers skruenøgle, spænd til et moment på 135 tommer/pund (15 Nm).
Membran samling		For hver 3785. liter	*SCA	Denne del kan kun slides op, hvis den er i stykker eller revet.
Olie		For hver 7570. liter	Ja	H-32 hydraulikolie CH nr. AL170200AV.
Blok	Hver gang inden brug	Har ikke behov for udskiftning ved normal brug	Ja	
Forbindelsesled til slangen		Når den er skruet over gevind eller lækker under tryk	Ja	5/8 tommers - spænd til et moment på 350 tommer/pund (40 Nm).

* Servicecenter anbefales

Luftløse malepistoler

Fejlfindingstabel

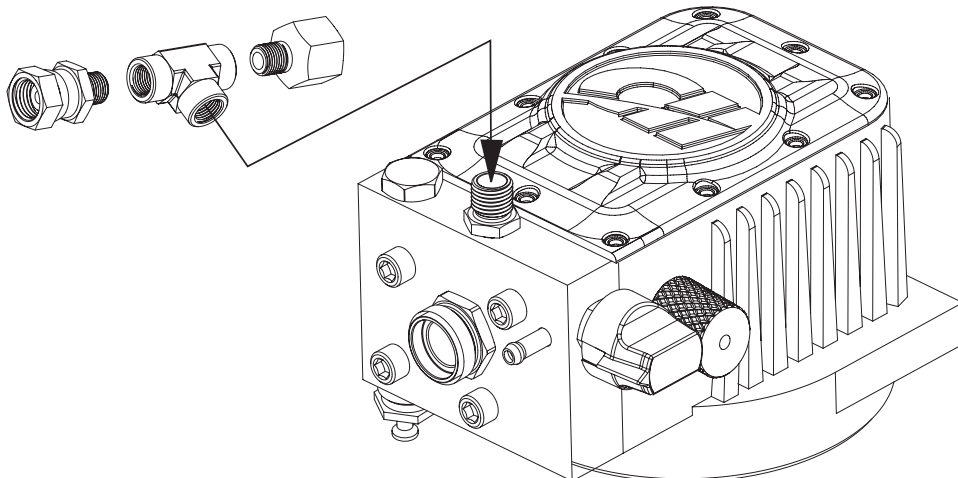
Symptom	Mulig(e) årsag(er)	Udbedring
Motoren løber, men den vil ikke spæde materialet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Indgangs- eller udgangsventilen sidder fast 2. Sugelangeforbindelsen er løs eller spændskiven er slidt 3. Blå knap står på SPRAY/ROLL (SPRØJT/RULLE) 4. Spæde/spray-ventilen er snavset eller slidt 5. Der er luft i det hydrauliske system, det giver manglende sugning og får membranen til ikke at bevæge sig 6. Sugelangefiltret er tilstoppet 7. Indgangs- og udgangsventilerne er snavsede eller slidte 8. Materialet er for tyktflydende, eller det er ikke ordentlig siet 9. Trykkraftknappen er indstillet for lavt 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skub til fjederen inden i indgangsventilen & skub på udgangsventilen 2. Stram eller udskift spændskiven 3. Drej den blå knap hen på PRIME (SPÆD)-stilling 4. Tag ventilen ud og rens den, eller udskift ventilen (sidder bag den blå knap) 5. Udluft trykventilen igen. Drej knappen hen på LOW (LAV) og lad motoren køre nogle få minutter. Drej derefter knappen hen på HIGH (HØJ) 6. Rens eller udskift sugelangefiltret 7. Tag indgangs- og udgangsventilen ud og rens eller udskift den 8. Fortynd, bland og si alle de materialer, der skal sprøjtes 9. Drej knappen hen på HIGH (HØJ)
Sprøjtetipstolen opbygger trykkraft, men trykket falder, så snart man trykker på pistolens aftrykker	<ol style="list-style-type: none"> 1. Indgangs- og/eller udgangsventilerne er slidte 2. Sugelangens spændskive er snavset eller slidt 3. Sugelangen eller sugefiltret er tilstoppet 4. Tilstoppet pistolfilter eller slidt spids 5. Spidsen er for stor til det materiale, der skal sprøjtes 6. Ekvalisatoren på sugelangesamlingen er blevet beskadiget 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tag ventilerne ud og udskift dem efter behov 2. Udskift sugelangens spændskive 3. Udskift sugefiltret 4. Udskift filtret eller spidsen 5. Udskift med en spids i mindre størrelse 6. Udskift sugelangesamlingen
Enheden spædes, men vil ikke opbygge tryk	<ol style="list-style-type: none"> 1. Snavset eller slidt indgangsventil 2. Indgangsventilen sidder fast pga. materiale 3. Trykkraften (rød knap) er ikke skruet højt nok op 4. Olieniveauet i hydraulikhuset er for lavt 5. Beskadiget sugelange- spændskive 6. Materialet er for tykt, eller det er ikke ordentligt siet 7. Snavset eller slidt spæde/spray-ventil, der evt. sidder fast, som får væsken til at komme gennem omløbsslangen, mens enheden står på spray 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fjern og udskift ventiler efter behov 2. Fjern sugelangen og svup indgangsventilen 3. Drej knappen til en højere indstilling eller udskift ventilen efter behov 4. Kontrollér olieniveauet, hvis det er lavt, fyldes det op til 0,6 cm fra toppen af huset med 10W hydraulikolie (CH d/n AL1702) 5. Udskift sugelangens spændskive 6. Fortynd og/eller si materialet 7. Fjern og rens, eller udskift ventilen
Pistolen fortsætter med at sprøjte, når man slipper aftrykkeren	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maling har klumpet sig sammen i pistolventilen eller den er snavset 2. Pistolventilen er slidt 3. Pistolens aftrykker er ikke rigtigt justeret 4. Filterhuset er strammet for hårdt ned 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rens eller udskift pistolventilen 2. Udskift pistolventilen eller udskift hele pistolen 3. Justér aftrykkeren ved at justere møtrikken bag aftrykkeren. Drej møtrikken mod håndgrebet, hvis aftrykkeren ikke bevæger sig. Stram møtrikken ved at dreje den mod sprøjtespidsen, hvis aftrykkeren bevæger sig for meget. 4. Drej filterhusboltene ca. 1/2 omdrejning mod uret
Sprøjtetipstolens motor kan ikke starte, eller den brummer bare	<ol style="list-style-type: none"> 1. Malesystemet er under trykkraft, eller den blå knap står på SPRAY/ROLL (SPRØJT/RULLE) 2. Motorens varmebelastnings- sikring er sprunget 3. Motoren er ikke korrekt justeret 4. Der anvendes en forlængerledning, der enten er for lang eller har for lille diameter 5. Sprunget sikring eller afbrudt hurtigafbryder 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drej den blå knap hen på PRIME (SPÆD) og tryk på pistolens aftrykker 2. Sluk for enheden. Drej den blå knap hen på PRIME (SPÆD), træk derefter stikket ud af kontakten og lad enheden køle af i 20 - 30 minutter 3. Tag blæserværnet af, dernæst løs motorens fire monteringskruer og stram X-mønstret igen til et moment på 30 tommer/pund 4. Tilslut enheden direkte i en stikkontakt og forlæng slangelængden 5. Udskift sikringen, nulstil hurtigafbryderen eller benyt en 20 amp hurtigafbryder
Motoren overopvarmes og/eller kobler fra	<ol style="list-style-type: none"> 1. Forlængerledningen er for lang eller dens diameter er for lille 2. Malingoversprøjtning bliver trukket ind i motoren, hvilket får den til at blive for varm 3. Materialet er for tykt til at malesprøjtetipstolen kan spæde det 4. Sprøjtetipstolen anvendes i et område med dårlig cirkulation 5. Afbrudt hurtigafbryder 6. Løs ledning eller dårlig kappe 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skaf den korrekte diameterstørrelse, eller tilslut enheden direkte til en stikkontakt, og brug en længere sprøjteslange 2. Motoren skal enten renses indvendigt eller udskiftes 3. Fortynd, bland og si alle materialer 4. Flyt enheden til et område med god luftcirkulation 5. Kontrollér fatningerne om spændingen/styrken er for høj 6. Eftersé ledningsføringen i motoren eller udskift motoren

Luftløse malepistoler

Fejlfindingstabel (fortsat)

Symptom	Mulig(e) årsag(er)	Udbedring
Olielækager eller olie i malingen	<ol style="list-style-type: none"> Olien lækker mellem blokken og det hydrauliske hus Olielækagen kommer fra motoren; motorpakningen er i stykker Dyb ridse i rillerne ved membranen 	<ol style="list-style-type: none"> Stram blokboltene i X-mønstret. Hvis olien stadig lækker, skal blokken fjernes og membranen udskiftes. Sørg for at bruge den korrekte reservedel. Ring til 1-800-626-4401 (hvis du er i USA eller Canada). <ol style="list-style-type: none"> Udskift enheden Kontakt Service-centret for at få motorhuset udskiftet Kontakt Service-centret for at få det hydrauliske hus og membranen udskiftet
Sprøjtepistolen lækker maling	<ol style="list-style-type: none"> Malingen lækker mellem blokken og hydraulikhuset Malingen lækker fra udgangens skub- og -træk Malingen lækker fra sugeslangetilslutningen Malingen lækker omkring udgangs ventilensamlings; o-ringen på udgangsventilen er beskadiget Maling lækker fra slangeadapteren 	<ol style="list-style-type: none"> Stram boltene i blokken i X-mønstret eller udskift blokken Stram eller udskift; hvis den stadig lækker, skal blokken udskiftes Tag sugeslangen af og kontrollér, om den har en beskadiget spændskive eller beskadiget gevind på forbindelsesleddet eller indgangen. Udskift delene efter behov Tag udgangsventilen af og udskift den <ol style="list-style-type: none"> Stram slangeadapteren Kontrollér om gevindet på forbindelsesleddet er beskadiget. Udskift efter behov
Enheden spædes og bygger trykkraft op, men vil ikke sprøjte	<ol style="list-style-type: none"> Den blå knap står ikke på SPRAY/ROLL (SPRØJT/RULLE) Tilstoppet spray-spids Tilstoppet pistolfilter Spidsen er beskadiget eller slidt Sprøjtespidsen står på CLEAN (RENS) Malingen har behov for at blive fortyndet 	<ol style="list-style-type: none"> Drej den blå knap hen på SPRAY/ROLL (SPRØJT/RULLE) Drej sprøjtespidsen hen på CLEAN (RENS), tryk på aftrækkeren, vend derefter tilbage til SPRØJT Udskift pistolfiltret, sørg for at filterhuset er frit for affald Udskift spidsen Drej sprøjtespidsen hen på SPRØJT Følg malingsfabrikantens fortyndelsesbefalinger
Dårligt sprøjtemønster - "haler", eksplosioner af materiale, klatter i mønstret	<ol style="list-style-type: none"> Materialet er for tykt, eller det er ikke siet Sprøjtespidsen er snavset eller slidt, spidsen er gået i stykker Snavset eller slidt indgangs- eller udgangsventil Trykket er justeret, så det er for lavt til det materiale, der sprøjtes Tilstoppet sugefilter Tilstoppet pistolfilter Spidsen er for stor til det materiale, der sprøjtes 	<ol style="list-style-type: none"> Fortynd, bland og si alt materiale Rens eller udskift sprøjtespidsen Fjern og rens eller udskift indgangs- og/eller udgangsventilen Drej trykket (den røde knap) med uret for at øge trykkraften til pistolen Rens eller udskift sugefiltret <ol style="list-style-type: none"> Fjern pistolfiltret Kontrollér om der er affald i filterhuset Hvis der findes affald, skal vandet tvinges gennem pistolen, mens filtret stadig er fjernet Udskift filtret Udskift spidsen med en mindre størrelse

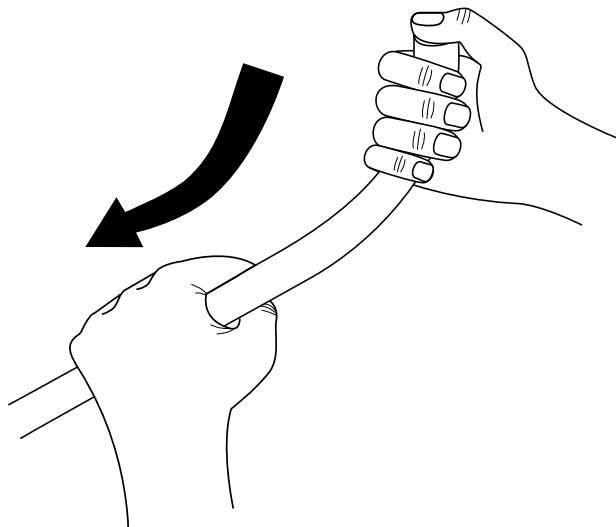
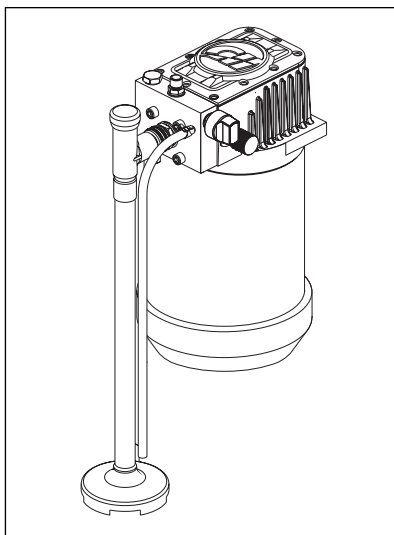
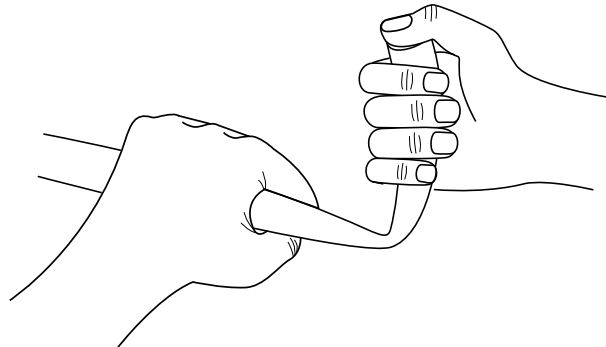
Montering af gauge



Luftløse malepistoler

“Tvangsfodring” af pumpen

Man kan fjerne affald, som har sat sig fast i ventilerne, ved at “tvangsfeede” enheden. Der skal være tændt for pumpen og spæde/sprøjt-knappen skal stå på PRIME (SPÆDE), så hælder man en passende mængde solvent i sugeslangen og folder slangen som vist på illustrationen. Mens man trykker sugeslangen sammen med fast hånd, lader man hånden glide ned mod pumpen, og man bliver ved at gentage dette, indtil pumpen spædes.



Bemærkninger:

- Vejrforholdene kan være årsag til utilfredsstillende resultater, når man sprøjtemaler visse typer belægninger.
- Høj fugtighedsgrad forlænger tørretiden og den tid, det tager materialet at hærdes.
- Høje temperaturer afkorter tørretiden og den tid, det tager materialet at hærdes.
- Kolde temperaturer udvider tørretiden og den tid, det tager materialet at hærdes.
- Variationer i temperatur og fugtighed kan være årsag til variationer i overfladebehandlings kvalitet.
- Fabrikanten af belægningsmaterialer kan anbefale tilsætningsstoffer, der kan løse nogle af disse problemer, de bør kontaktes for at få assistance til særlige problemløsninger.

Luftløse malepistoler

Begrænset garanti

1. **VARIGHED:** Følgende at regne fra den oprindelige købers købsdato: Malingpåføringssystemet til normal drift og alt malingpåførings tilbehør - 1 år. Malingpåføringssystemet til seriøs drift - 3 år. Malingpåføringssystemet til ekstrem drift - 5 år.
2. **HVEM YDER GARANTIEN (GARANTEN):** Campbell Hausfeld/ et Scott Fetzer firma, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, telefon: 1-800-626-4401 (frikaldsnummer, kun i USA eller Canada).
3. **HVEM NYDER GODT AF GARANTIEN (KØBEREN):** Den oprindelige køber af produktet fra Campbell Hausfeld (undtagen hvis det købes til detailsalg eller udlejning).
4. **HVILKE PRODUKTER DÆKKES AF DENNE GARANTI:** Alle malingpåføringssystemer, der ikke drives af en kompressor, HVLP sprøjtesystemer og malingpåsmørings tilbehør, der leveres eller fremstilles af garanten.
5. **HVAD DÆKKES UNDER DENNE GARANTI:** Defekter i materiale og forarbejdning, som indtræffer indenfor varigheden af garantiperioden. Garantien vil også dække emner, der normalt er udsat for slid, i en periode på tre dage fra den oprindelige købsdato mod defekter i materiale og forarbejdning. Det drejer sig om følgende dele: HVLP-filtre, motorbørster, pistol pakning, pistol tromlepakning, pistol kontrolventil og pistol luftstrømningsring. Luftløs indgangsventil, udgangsventil, pistolventil, filtre, spidser, alle pakninger og o-ringe.
6. **HVAD DÆKKES IKKE UNDER DENNE GARANTI:**
 - A. Underforståede garantier, bl.a. dem der drejer sig om salgbarhed og EGNETHED TIL SÆRLIGE FORMÅL ER BEGRÆNSEDE AT REGNE FRA DEN OPRINDELIGE KØBSDATO IFØLGE ERKLÆRINGEN UNDER VARIGHED. Hvis et produkt til normal drift anvendes til kommerciel eller industriel drift, gælder garantien i halvfems (90) dage fra den oprindelige købsdato. Hvis produktet bruges til udlejning, gælder garantien i halvfems (90) dage fra den oprindelige købsdato. Visse stater og lande tillader ingen begrænsninger på længden af en underforstået garanti, derfor er det muligt, at ovenstående begrænsninger ikke gælder i dette tilfælde.
 - B. ALLE TILFÆLDIGE, INDIREKTE ELLER DERAFF FØLGENDE TAB, SKADER ELLER UDGIFTER, DER EVENTUEL T ER RESULTATET AF ALLE MULIGE DEFEKTER, SVIGT ELLER MASKINFEJL AF PRODUKTET FRA CAMPBELL HAUSFELD. Visse stater og lande tillader ingen udelukkelse eller begrænsning på tilfældige eller følgeskader, derfor er det muligt, at ovenstående begrænsning eller udelukkelse ikke gælder i dette tilfælde.
 - C. Alle svigt, der er resultat af en ulykke, køberens misbrug, forsømmelighed eller et mislykket forsøg på at betjene produkter ifølge brugsanvisningen i den vedlagte ejerhåndbog. Uheld, køberens misbrug, forsømmelighed eller mislykket forsøg på at betjene produkter ifølge brugsanvisningen skal også omfatte fjernelse eller ændring af ethvert sikkerhedsværn. Hvis sådanne sikkerhedsværn er blevet fjernet eller ændret, er denne garanti ugyldig.
 - D. Normale justeringer, der forklares i brugerhåndbogen/håndbøgerne, som blev leveret sammen med produktet.
 - E. Emner eller tjenesteydelser, der normalt er påkrævede til at vedligeholde produktet: HVLP-filtre, motorbørster, pistol pakning, pistol tromlepakning, pistol kontrolventil og pistol luftstrømningsring. Luftløs indgangsventil, udgangsventil, pistolventil, filtre, spidser, alle pakninger og o-ringe, eller alle andre ikke specielt opførte dele, der kan bruges op, er kun dækket i tre dage efter den oprindelige købsdato.
7. **GARANTENS ANSVAR UNDER DENNE GARANTI:** Reparation eller udskiftning, alt efter garantens valg, af produkter eller komponenter, der er defekte, har maskinfejl og/eller som ikke har kunnet efterleve længden af garantiperioden.
8. **KØBERENS ANSVAR UNDER DENNE GARANTI:**
 - A. Give dateret bevis på køb og vedligeholdelsesskema.
 - B. Levere eller fremsende produktet eller komponenten fra Campbell Hausfeld til det nærmeste autoriserede Campbell Hausfeld Servicecenter. Fragtomkostninger skal i givet fald betales af køberen.
 - C. Anvend rimelig omhu under drift og vedligeholdelse af de produkter, der er beskrevet i ejerhåndbogen/håndbøgerne.
9. **NÅR GARANTEN SKAL REPARERE ELLER UDSKIFTE ET PRODUKT UNDER DENNE GARANTI:** Reparation eller udskiftning bliver planlagt og serviceret iflg. den normale arbejdsgang på serviceværkstedet og er afhængig af, hvornår reservedelene er tilgængelige.

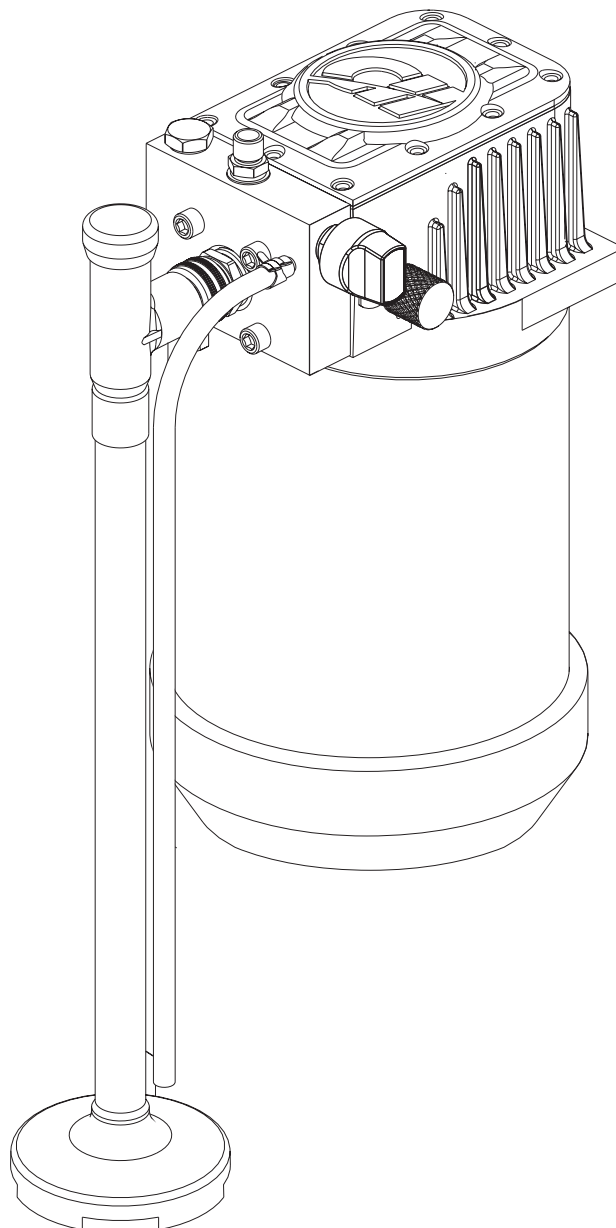
Denne begrænsede garanti gælder udelukkende i USA og Canada og giver dig særlige juridiske rettigheder. Du har eventuelt også andre rettigheder, som veksler fra stat til stat eller land til land.

Les disse instruksjonene og ta deretter vare på dem. Les instruksjonene nøye før du prøver å montere, installere, bruke eller vedlikeholde produktet som beskrives. Beskytt deg selv og andre ved å følge alle sikkerhetsinstrukser. Hvis du ikke følger instruksjonene kan dette resultere i personskade og/eller skade på eiendom! Behold instruksjonene for fremtidig referanse.



**CAMPBELL
HAUSFELD™**
BUILT TO LAST

Sprøytemalere med trykkforstøvning



Sprøytemalere med trykkforstøvning

Innhold

Beskrivelse	2
Sikkerhetsinstrukser	2
Generell sikkerhetsinformasjon	2 - 4
Før bruk	5 - 6
Sprøyteinstruksjoner	6
Rengjøring	7 - 10
Oppbevaring	11
Vedlikehold	12
Feilsøking	13 - 14
Diverse	15
Garanti	16

Beskrivelse

Sprøytemalere med trykkforstøvning kan brukes med en rekke malingstyper, blant annet lateksmaling, oljebasert maling og alkydmaling, i tillegg til beis, impregneringsmiddel og andre ikke-slipende overflatebehandlere.

Disse sprøytene er kraftige og allsidige nok til at du kan bruke dem sammen med ekstrautstyr (maleruller, ekstra slangelengder osv.), slik at du får et verktøy som er enda mer effektivt.

OBS: Pistoler som er avbildet i illustrasjoner kan være forskjellige fra den som ble levert med din enhet.

Sikkerhetsinstrukser

Denne håndboken inneholder informasjon som du må kunne og forstå. Denne informasjonen er en SIKKERHETSFORANSTALTNING og er ment å FORHINDRE PROBLEMER MED UTSTYRET. Følgende symboler brukes for å hjelpe deg med å gjenkjenne denne informasjonen.



FARE Fare indikerer en overhengende farlig situasjon, som VIL resultere i dødsfall eller alvorlig skade dersom den ikke unngås.



ADVARSEL Advarsel indikerer en potensielt farlig situasjon, som KAN resultere i dødsfall eller alvorlig skade dersom den ikke unngås.



FORSIKTIG Forsiktig indikerer en potensielt farlig situasjon, som KAN resultere i mindre eller moderate skader dersom den ikke unngås.



OBS OBS indikerer viktig informasjon, som KAN resultere i skade på utstyr dersom den ikke følges.

Pakke ut enheten

Etter at du har pakket ut enheten, undersøker du den nøye for eventuelle

skader som kan ha oppstått under transporten. Husk å stramme alle koblinger, bolter osv. før du bruker enheten.



ADVARSEL Ikke bruk enheten dersom den er skadet som følge av transport, håndtering eller bruk. Skader på enheten kan resultere i person- eller eiendomsskader.

Generell sikkerhetsinformasjon

1. Les nøye gjennom all dokumentasjon som fulgte med dette produktet. Gjør deg godt kjent med produktets kontroller og sett deg inn i hvordan du bruker utstyret på riktig måte. 
2. Bruk alltid støv- eller gassmaske og øyebeskyttelse når du maler. Kontroller at støv- eller gassmasken gir tilstrekkelig beskyttelse mot innånding av skadelig damp. 
3. Hold besøkende på avstand og la ALDRI barn eller kjæledyr befinne seg innenfor arbeidsområdet.

Bruksoversikt

Produkt	Kan bruke	Kan ikke bruke	Munnstykketørrelse**	Sprøytetrykk i PSI (pund per kvadrattomme)
Oljebasert beis	x		0,011 - 0,013 tommer	55 + bar
Trelakk	x		0,011 - 0,013 tommer	55 + bar
Betonglakk	x		0,011 - 0,013 tommer	55 + bar
Emaljelakk	x		0,011 - 0,013 tommer	103 + bar
Lakk	x		0,011 - 0,017 tommer	103 + bar
Aluminiumsmaling uten metallflak	x		0,011 - 0,017 tommer	103 + bar
Vinylateksmaling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
Vinyl/akryllateksmaling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
Akryllateksmaling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
Oljebasert maling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
Olje- og vannbasert grunnmaling	x		0,013 - 0,017 tommer	117 + bar
Beis (vinyl, vinyl/akryl og akryl)	x		0,013 tommer	117 + bar
Teksturmaling		x	Ikke tilgjengelig	
Elastomer		x	Ikke tilgjengelig	
Asfaltlakk		x	Ikke tilgjengelig	
Trekonservator		x	Ikke tilgjengelig	
Betongfyllmasse		x	Ikke tilgjengelig	

Hør med leverandøren for alle andre produkter som ikke er med i denne oversikten.

****Se maksimal munnstykketørrelse i spesifikasjonsoversikten.**

Sprøytemalere med trykkforstøvning

Generelle sikkerhetsinstruksjoner (fortsettelse)

- Ikke røyk eller spis når du sprøyter maling, insektmidler eller andre brennbare substanser.
- Hold omgivelsene rene når du arbeider. Ikke rett sprøytepistolen mot støv eller avfall, da dette kan skade det du holder på å male.
- Følg alltid instruksjonene og sikkerhetsinstruksene som fulgte med stoffet du arbeider med (se produktets sikkerhetsopplysninger), når du sprøyter eller rengjør.

FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØT:

- Følg alle nasjonale regler for elektrisitet og sikkerhet. I USA må du også følge OSHA (Occupational Safety and Health Act).
- Hvis de tilgjengelige strømuttakene ikke passer til dette utstyrets strømledning, må du få et passende strømuttak installert av en sertifisert elektriker.
- Vedlikehold av de elektriske komponentene til dette produktet må bare utføres av kvalifiserte elektrikere eller vedlikeholdspersonell.
- Du må ikke endre noen av de elektriske komponentene til dette produktet.
- Du må ikke bruke en strømadapter sammen med dette produktet.
- Hvis du bruker skjøteledninger, må du bare bruke jordede skjøteledninger i god stand.
- Hør med en kvalifisert elektriker eller vedlikeholdspersonell hvis du ikke helt forstår jordingsinstruksjonene eller hvis du tviler på at produktet er sikkert jordet.



PASSENDE DIAMETRE FOR SKJØTELEDNINGER I HENHOLD TIL GITTE LENGDER

Lengde på skjøteledning	Diameter
7,62 m	14
7,62-15,24 m	12
15,24-30,48 m	10

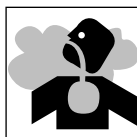
ADVARSEL

FARE FOR INNSPRØYTING AV FARLIGE STOFFER I HUDEN:

- Høytrykksstråler kan sprøyte giftstoffer inn i blodomløpet. Hvis dette skjer, må du umiddelbart søke medisinsk hjelp.

ADVARSEL

Bruk ansiktsmaske/ gassmaske og verneklær når du sprøyter. Du må alltid sprøyte i godt ventilerte områder for å unngå personskader og minimere brannfaren. Se sikkerhetsopplysningene til stoffet du arbeider med, hvis du vil ha mer informasjon.



- Du må aldri forsøke å stoppe lekkasjer med noen del av kroppen din.
- Dette systemet kan produsere 206 bar. Du må bare bruke reservedeler fra Campbell Hausfeld som er godkjent for 206 bar eller høyere.
- Du må aldri sprøyte uten munnstykkekappen.
- Kontroller at avtrekkersikringen fungerer som den skal. Se vedlikeholdsdelen senere i denne håndboken for å se hvordan dette gjøres.
- Du må alltid aktivere avtrekkersikringen når du ikke sprøyter.
- Du må ikke fjerne sprøytemunnstykket når du rengjør pumpen.
- Du må aldri la utstyret stå uten tilsyn når trykk er opparbeidet.
- Du må ikke rengjøre sprøytemunnstykket mens det er festet til sprøytepistolen. Fjern sprøytemunnstykket fra pistolen for å

rengjøre munnstykkekappen.

- Kontroller at alle koblinger som blir utsatt for høyt trykk sitter godt.
- Du må ikke bruke nebbtang til å stramme eller løsne koblinger som blir utsatt for høyt trykk.
- Motoren er utstyrt med en automatisk overopphetingsdetektor. Motoren vil startes uten varsel etter at den er tilstrekkelig nedkjølt.

ADVARSEL

Du må aldri rette pistolen mot eller sprøyte mot deg selv eller andre, da dette kan resultere i alvorlige skader.

Før vedlikehold eller pauser i arbeidet:

- Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til PRIME (OPPFYLLING).
 - Vri trykkkontrollen til LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING (LAVT TRYKK/TRYKKUTSLIPP).
 - Vri Av/på-bryteren til OFF (AV).
 - Rett pistolen i en sikker retning, og trykk inn avtrekkeren med avtrekkersikringen deaktivert.
 - Aktiver avtrekkersikringen.
- Trykket i systemet reduseres ikke om du bare slår av pumpemotoren. Du MÅ derfor følge fremgangsmåten ovenfor.

ADVARSEL

FARE FOR BRANN ELLER EKSPLOSJON:

- Du må ikke bruke løsemidler med flammepunkt som er lavere enn 21 grader Celsius til å rengjøre dette produktet (eksempler på løsemidler du kan bruke for rengjøring er vann, white spirit, lakktyner, xylene og nafta med høyt flammepunkt. Noen eksempler på løsemidler du ikke kan bruke til rengjøring er nafta med lavt flammepunkt, mek, aceton, alkohol og toluen).

Sprøytemalere med trykkforstøvning

Generell sikkerhetsinformasjon (fortsettelse)

⚠ ADVARSEL

Ikke sprøyt brennbare væsker i nærheten av åpen ild eller gnistkilder.



Motorer, elektrisk utstyr og kontroller kan forårsake lysbuer som vil tenne på brennbar gass eller damp. Du må aldri oppbevare brennbare væsker eller gasser i nærheten av enheten.

⚠ ADVARSEL

Ikke sprøyt syrer, etsende stoffer, giftige kjemikalier, gjødningsmiddel eller desinfeksjonsmiddel. Bruk av disse stoffene kan resultere i dødsfall eller alvorlig helseskade.

- Du må ikke bruke brennstoff (olje, bensin o.l.) til å rengjøre dette utstyret.
- Sørg for god ventilasjon der du sprøyter. La dører og vinduer stå åpne.
- Fjern alle gnistkilder (det vil si statisk elektrisitet, sparebluss, sigaretter og lysbuer.)
- Sprøyting med trykkforstøvning kan forårsake statisk elektrisitet. Du må alltid jorde pumpen og sprøyteoverflaten. Bruk alltid jordet skjøteledning og strømuttak.
- Ikke bruk løsemidler som inneholder halogeniserte hydrokarboner.

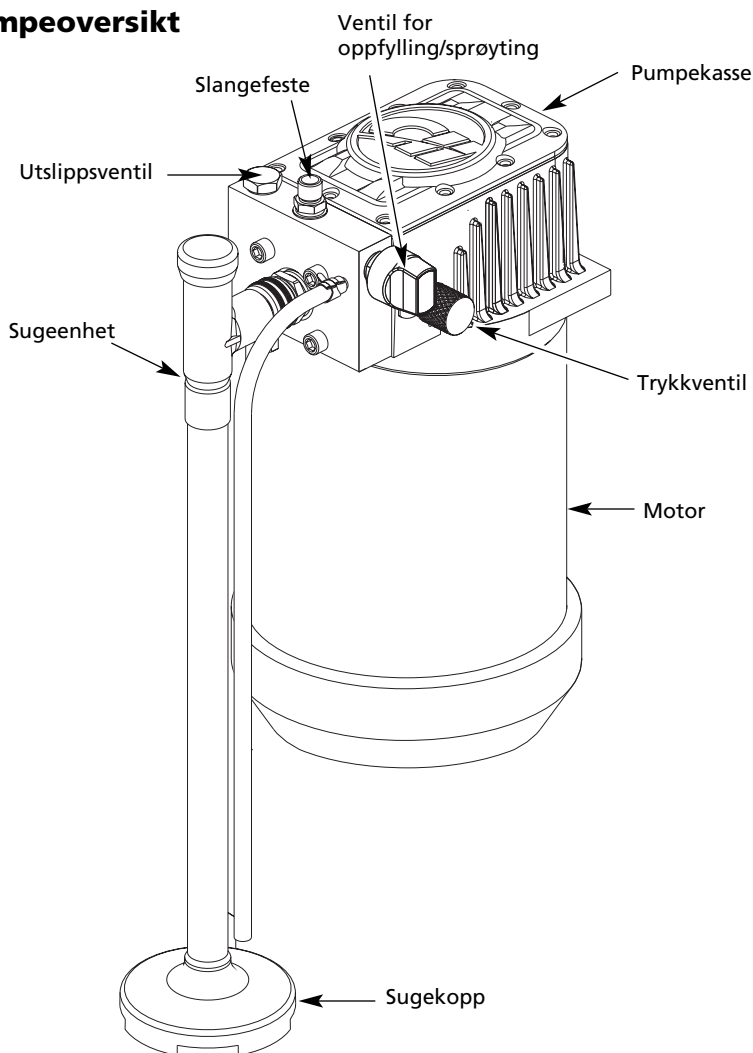
⚠ ADVARSEL

Hold slangen unna skarpe gjenstander. Går det hull på slangen, kan dette resultere i personskader. Kontroller slangene regelmessig og bytt dem ut om de er skadet.

- Kontroller slangene for skader og slitasje før du bruker utstyret, og kontroller også at alle koblinger sitter godt.

HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET RESULTERE I ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL.

Pumpeoversikt



Før bruk

I motsetning til de fleste andre elektriske verktøy, krever malesystemer for trykkforstøvning ekstra vedlikehold for å sikre at de fungerer som de skal. Hvis du følger disse instruksjonene, vil sjansene øke betraktelig for at du kan male uten problemer. **Det er viktig at maleutstyret skylles/rensnes HVER gang du begynner på en ny jobb.**

Hver pumpe er testet ved fabrikken med en væske som må skylles ut av systemet før du begynner å male. Det er også påkrevd at du før hver påfølgende bruk skyller oppbevaringssmøremiddelet ut av systemet. Bruk løsemiddelet som du bruker til å rengjøre utstyret. Se malingproduzentens anbefalinger for rengjøringsvæsker.

Sprøytemalere med trykkforstøvning

Før bruk (fortsettelse)

DU MÅ IKKE KOBLE TIL SUGEENHETEN FØR DU BLIR BEDT OM DET I TRINN 3.

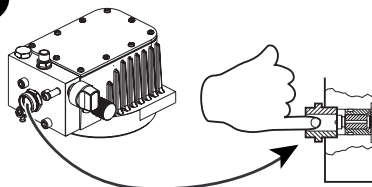
1. Fjern dekselet fra inntaksventilen, og trykk deretter på spindelen i inntaksventilen med den minste fingeren din for å sikre at den beveger seg fritt.
2. Trykk oppfyllingsknappen for utslippsventilen tre ganger for å sikre at utslippsventilen beveger seg fritt.
3. Fest sugeenheten og plasser sugerøret og omføringsrøret i rengjøringsvæske.
4. Skru trykket til HIGH (HØYT) (helt til endepunktet når du skrur med urviserne).
5. Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til PRIME (OPPFYLLING).
6. Vri Av/på-bryteren til ON (PÅ). Etter et par sekunder vil rengjøringsvæske bevege seg opp gjennom røret. La væsken sirkulere i ett minutt for å sikre at all luft fjernes fra pumpen.
7. Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til SPRAY (SPRØYTE). Kontroller at det ikke lekker ut væske (se feilsøkingsoversikten hvis lekkasjer oppstår).

OBS: Hvis enheten bygger opp trykk på riktig måte, lager pumpen en bankende lyd som indikerer at riktig trykk er oppnådd.

8. Når du skyller systemet med rengjøringsvæske (enten før du maler eller under rengjøring) kan sprøytemunnstykket stå i posisjonen for CLEAN (RENGJØR).
9. Rett sprøytepipetten mot innsiden av en tom bøtte og trykk inn avtrekkeren. Hvis du vil redusere sjansen for søl, retter du væskestrømmen mot innsiden av bøtten, godt over væskeoverflaten.

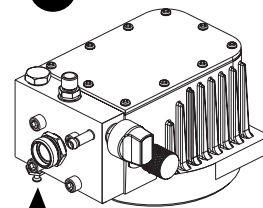
Startinstruksjoner

1



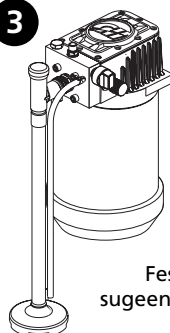
Kontroller inntaksventilen med fingeren

2



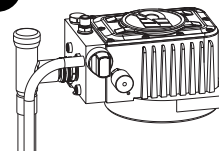
Trykk oppfyllingsknappen for utslippsventilen

3



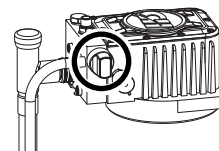
Fest sugeenheten

4



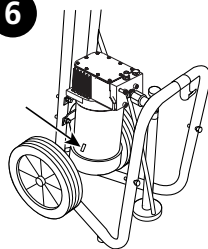
Skru trykket til HIGH (HØYT) (helt til endepunktet når du skrur med urviserne)

5



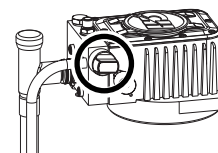
Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til PRIME (OPPFYLLING) (Bryteren står vertikalt.)

6



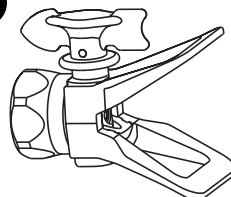
Plassering av Av/på-bryter

7



Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til SPRAY (SPRØYTE) (Bryteren står horisontalt.)

8



Munnstykket i posisjonen for CLEAN (RENGJØR)

9



Rett væskestrømmen mot innsiden av bøtten mens du trykker inn avtrekkeren

Sprøytemalere med trykkforstøvning

Før bruk (fortsettelse)

10. Etter at du har fullført prosessen for skylling/testing, tømmer du pumpen for væske.
11. Gjenta trinnene ovenfor med maling i stedet for rengjøringsvæske.
OBS: Rør i malingen og tynn den ut før du bruker den. All maling kan inneholde partikler som vil tette igjen filtre og sprøytemunnstykker. Fjern

eventuell hinne som har dannet seg på malingen som følge av at den har blitt utsatt for luft. Følg malingproduzentens anbefalinger for tynning av maling.

12. Når ren maling kommer fra sprøytemunnstykket, vrir du munnstykket til posisjonen for SPRAY (SPRØYTE). Systemet er nå klart til å brukes.

Sprøyteinstruksjoner

PAUSE I ARBEIDET

Hvis du sprøyter og bestemmer deg for å ta en pause på flere minutter, sikrer du sprøytepipstolens avtrekker og plasserer munnstykket i en beholder med passende løsemiddel. Dette hindrer at malingen størkner og tetter til munnstykket.

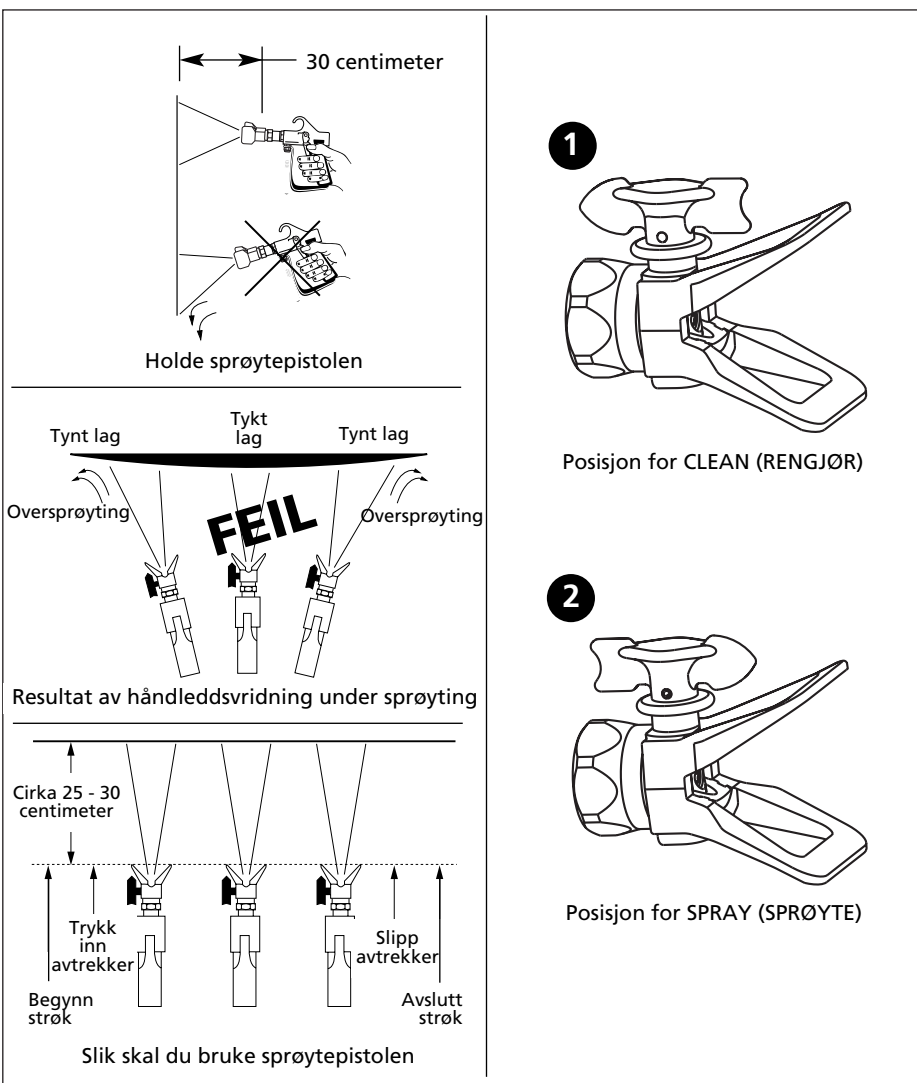
Slipp ut trykket ved å vri omføeringsbryteren til oppfyllingsposisjonen og slå av pumpen.

FJERNE TILSTOPPELSE

REVERSIBELT MUNNSTYKKE:

1. Vri munnstykket til rengjøringsposisjonen. Rett pistolen i en sikker retning og sprøyt. Dette burde fjerne eventuell tilstoppelse fra munnstykket.
2. Vri munnstykket tilbake til sprøyteposisjonen og fortsett arbeidet.
3. Hvis pistolen fortsatt er tilstoppet, rengjør eller bytter du pistolfilteret og ser Før bruk-avsnittet for instruksjoner om hvordan du rører i og tynner ut maling.

OBS Du kan skade utstyret hvis du bruker en nål eller en annen skarp gjenstand til å rengjøre munnstykket. Wolframkarbid er skjørt og kan skrapes opp.



Sprøytemalere med trykkforstøvning

Rengjøring

RENGJØRING FOR LAGRING OVER NATTEN

OBS: Rengjøring og vedlikehold av pumpen er det viktigste du kan gjøre for å sikre at din sprøytemaler fungerer som den skal og varer lenge. Følg alle rengjøringsinstruksjoner nøye og . . .

BRUK ALT NØDVENDIG VERNEUTSTYR NØDVENDIG UTSTYR:

- Én (1) bøtte
- Løsemiddel
- Plastomslag

⚠OBS

Når du bruker sprøytemaleren

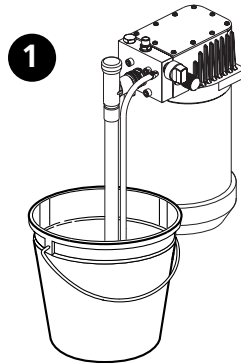
på nytt neste dag med den SAMME MALINGEN på det SAMME ARBEIDSSTEDET, er det ikke nødvendig å skylle malingen ut av systemet. Det er imidlertid VIKTIG AT LUFT IKKE KOMMER I KONTAKT MED MALINGEN.

OBS: Du må IKKE koble fra noen slanger.

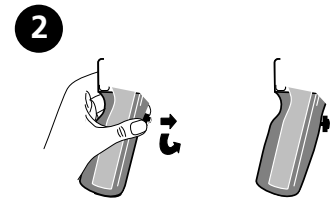
1. Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til PRIME (OPPFYLLING).

⚠FORSIKTIG *Høytrykkslangen kan være under trykk selv om bryteren for oppfylling/sprøyting står i posisjonen for PRIME (OPPFYLLING). Rett pistolen i en sikker retning og trykk inn avtrekkeren for å slippe ut eventuelt trykk i slangen.*

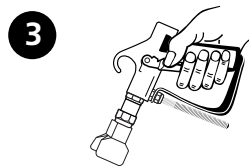
2. Aktiver avtrekkersikringen på pistolen.
3. Plasser sprøytepistolen i en bøtte med passende løsemiddel. Det må være så mye løsemiddel at sprøytemunnstykket DEKKES. Dette forhindrer at malingen tørker eller tetter igjen munnstykket.
4. La suge- og omføringsrøret stå i bøtten med maling. Pass på at sluttstykket til suge- og omføringsrøret er DEKKET av maling.
5. Dekk bøtten og rørene med plastomslag eller et vått håndkle for å forhindre at det dannes hinne på malingen. Eller, hvis du bruker lateksmaling, tøm et svært tynt lag med vann på toppen av malingen. Neste morgen blander du vannet inn i malingen.



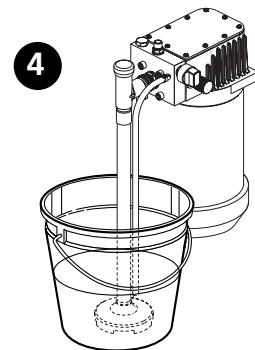
1 Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til OPPFYLLING (PRIME).



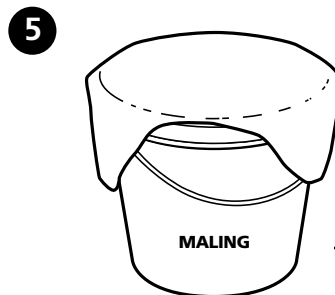
2 Aktiver avtrekkersikringen.



3 Plasser pistolen i løsemiddel.

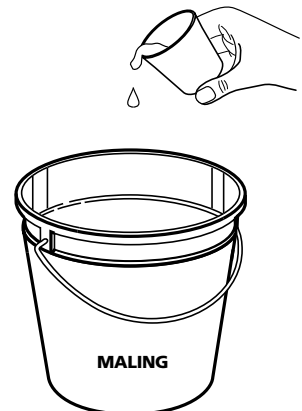


4 La suge- og omføringsrøret stå i malingen med sluttstykkene under malingsoverflaten.



5 Dekk over bøtten.

eller



Lateksmaling: Dekk malingen med et tynt lag vann.

Sprøytemalere med trykkforstøvning

RENGJØRING FOR BYTTING AV DELER ELLER MIDLERTIDIG OPPBEVARING I MER ENN ÉN NATT

BRUK ALT NØDVENDIG VERNEUTSTYR

NØDVENDIG UTSTYR:

- Nebbtang
- Skiftenøkkel (13/16 tommer eller justerbar)
- Fille
- Hansker
- To (2) bøtter
- Minst 3,78 liter rengjøringsvæske
- Rengjøringsbørste

OBS: Du må IKKE koble fra noen slanger.

OBS: Hør med malingsprodusenten for å få vite hvilken rengjøringsvæske som anbefales.

1. Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til PRIME (OPPFYLLING).
2. Vri Av/på-bryteren til ON (PÅ).

⚠FORSIKTIG

Høytrykkslangen kan være under

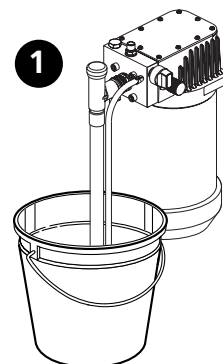
trykk selv om bryteren for oppfylling/sprøyting står i posisjonen for PRIME (OPPFYLLING). Rett pistolen i en sikker retning og trykk inn avtrekkeren for å slippe ut eventuelt trykk i slangen.

3. Skru trykket til HIGH (HØYT) (helt til endepunktet når du skrur med urviserne).
4. Løft sugeenheten over væsknivået i bøtten.

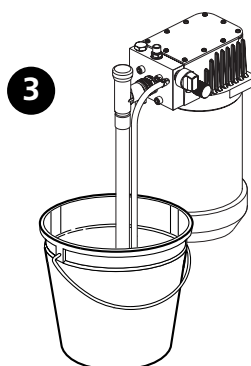
OBS: Hvis du bruker en vertikal enhet, må du vippe enheten bakover. La pumpen gå til den er tom mens du holder sugeenheten over malingsnivået.

5. Plasser sugeenheten og omføringsrøret i en bøtte som inneholder så mye rengjøringsvæske at den dekker sugekoppen med cirka 5 centimeter. Dette må gjøres umiddelbart. La pumpen fylles opp og begynne å sirkulere væsken.
6. Mens væsken sirkuleres, dynker du fillen i rengjøringsvæske og tørker av overflaten på sugeenheten og omføringsrøret. Fjern sugefilteret med nebbtangen. Tørk av innsiden av sugefilterholderen med fillen, og fjern eventuelle malingsrester som har samlet seg der. Rengjør begge sider av sugefilteret med fillen, og sett filteret tilbake i sugefilterholderen.

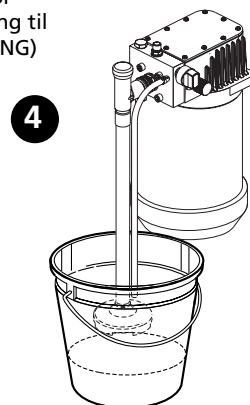
Rengjøre pumpen



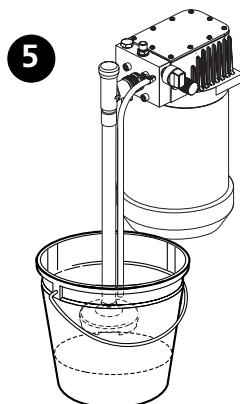
Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til PRIME (OPPFYLLING)



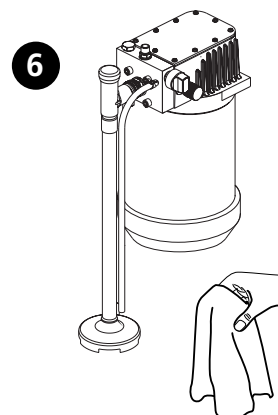
Skru trykket til HIGH (HØYT) (helt til endepunktet når du skrur med urviserne)



Løft sugeenheten over malingsnivået i bøtten



Plasser sugeenheten og omføringsrøret i en bøtte med løsemiddel



Tørk av overflaten på sugeenheten og omføringsrøret

OBS: Det er en god idé å begynne opprydningsarbeidet på arbeidsstedet mens løsemiddelet sirkulerer.

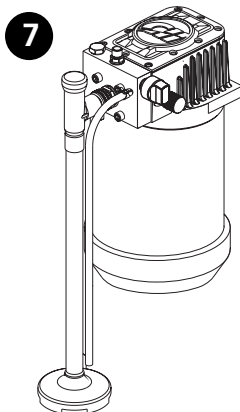
Sprøytemalere med trykkforstøvning

RENGJØRING FOR BYTTING AV DELER ELLER MIDLERTIDIG OPPBEVARING I MER ENN ÉN NATT (fortsettelse)

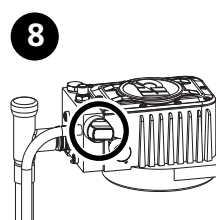
La løsemiddelet sirkulere i cirka 10 minutter.

7. Skru trykket til HIGH (HØYT) (helt til endepunktet når du skrur med urviserne).
8. Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til SPRAY/ROLL (SPRØYTE/RULL).
9. Hvis du bruker reversibelt munnstykke, vrid du sprøytemunnstykket til CLEAN (RENGJØR).
10. Rett pistolen mot innsiden av bøtten med maling og trykk inn avtrekkeren.
OBS: Hvis du vil redusere sjansen for søl, retter du væskestrømmen mot innsiden av bøtten, godt over væskeni vået.
11. Slipp avtrekkeren så snart rengjøringsvæske kommer ut av sprøytepistolen.
OBS: Det skal ta mindre enn ett minutt å rengjøre 7,6 m med høytrykkslange.
12. Aktiver avtrekkersikringen på pistolen.
13. Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til PRIME (OPPFYLLING).
14. Vri trykkkontrollen til HIGH (HØYT).
15. Løft sugenheten over væskeni vået i bøtten.
OBS: La pumpen gå til den er tom.
16. Gjenta prosessen (1 – 15) med ny rengjøringsvæske for å fjerne skitten rengjøringsvæske fra den første rengjøringen.

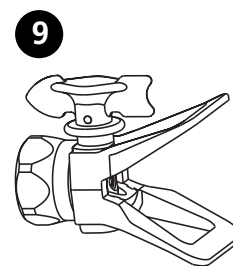
Rengjøre slangen og pistolen



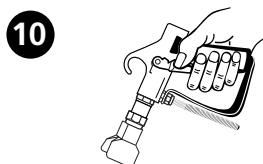
Skru trykket til HIGH (HØYT) (helt til endepunktet når du skrur med urviserne)



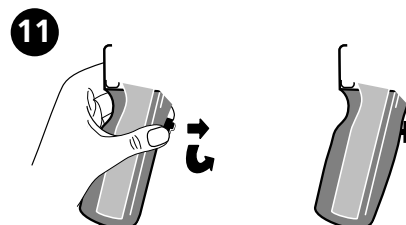
Vri bryteren for oppfylling/sprøyting til SPRAY (SPRØYTE) (bryteren står horisontalt)



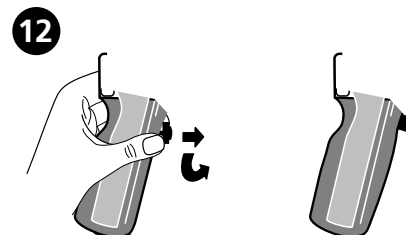
Hvis du bruker reversibelt munnstykke, vrid du sprøytemunnstykket til CLEAN (RENGJØR)



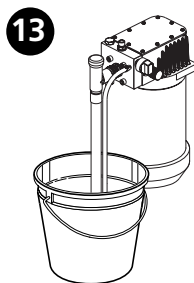
Rett væskestrømmen mot innsiden av bøtten mens du trykker inn avtrekkeren



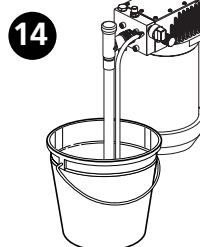
Slipp avtrekkeren



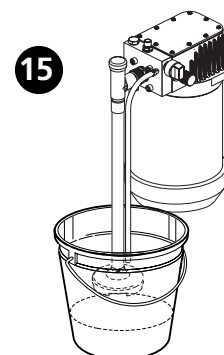
Aktiver avtrekkersikringen på pistolen



PRIME (OPPFYLLING)



HIGH (HØYTRYKK)



Løft sugenheten

Sprøytemalere med trykkforstøvning

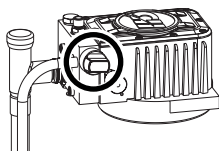
RENGJØRING FOR BYTTING AV DELER ELLER MIDLERTIDIG OPPBEVARING I MER ENN ÉN NATT (fortsettelse)

17. Pass på at bryteren for oppfylling/sprøyting er satt til SPRAY (SPRØYTE). Dette reduserer drypping.
18. Skru trykket til LOW (LAVT) (helt til endepunktet når du skrur mot urviserne)
19. Vri Av/på-bryteren til OFF (AV).
20. Rett pistolen i en sikker retning, deaktivert sikringen og trykk inn avtrekkeren for å slippe ut eventuelt trykk i slangen.
21. Aktiver avtrekkersikringen på pistolen.
22. Rengjør bøttene og kvitt deg med overflødig maling og rengjøringsvæske på en miljømessig sikker måte.
23. Rengjør munnstykket med rengjøringsbørsten og rengjøringsvæske.

OBS: Nå er pumpen, slangen og sprøytepistolen rengjort, men det kreves flere forberedelser hvis utstyret skal oppbevares i mer enn én dag.

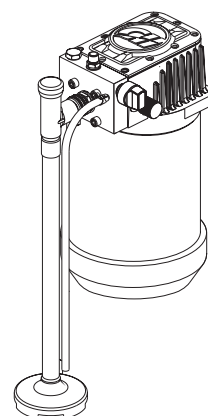
Sluttbehandling/avstengning

17



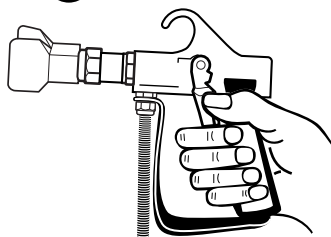
Bryteren for oppfylling/sprøyting er satt til SPRØYTE/RULL (SPRAY/ROLL)

18



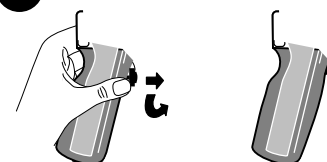
Skru trykket til LOW (LAVT) (helt til endepunktet når du skrur mot urviserne)

20



Deaktiver avtrekkersikringen og trykk inn avtrekkeren

21



Aktiver avtrekkersikringen på pistolen

Sprøytemalere med trykkforstøvning

Oppbevaring

KORTVARIG (MINDRE ENN ÉN UKE)

BRUK ALT NØDVENDIG VERNEUTSTYR

NØDVENDIG UTSTYR:

- Beskyttelsesvæske for pumpe
- Plastomslag

OLJE- ELLER ALKYDBASERT MALING

Hvis sprøytemaleren rengjøres med white spirit, trenger du bare pakke sugefilterholderen inn i plast for å holde støv og skitt unna sugefilteret. Ytterligere forberedelser er ikke nødvendig.

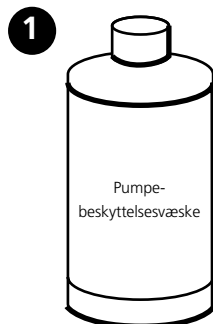
VANNBASERT MALING

1. Følg instruksjonene på beholderen og klargjør beskyttelsesvæsken for pumpen i en bøtte.
2. Plasser sugeenheten i væsken.
3. Plasser sluttstykket til omføringsrøret i spillbøtten.
4. Sett grunning/sprøyte kontrollen på PRIME (GRUNNING) og skru trykket til HIGH (HØYT) (helt til endepunktet når du skrur med urviserne)
5. Vri Av/på-bryteren til ON (PÅ). La pumpebeskyttelsesvæsken sirkulere gjennom omføringsrøret inntil bøtten er TOM.
6. Skru trykket til LOW (LAVT) (helt til endepunktet når du skrur mot urviserne)
7. Pakk sugefilterholderen inn i plast for å holde skitt og støv unna sugefilteret.

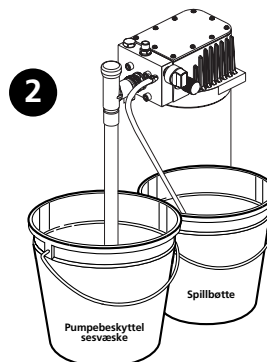
LANGVARIG (MER ENN ÉN UKE)

8. Fjern høytrykksslangen og tøm den for væske. Fest deretter høytrykksslangen til pumpen igjen.
9. La sprøytemunnstykket sitte på sprøytepistolen, og pakk munnstykket inn i plast for å beskytte munnstykket.

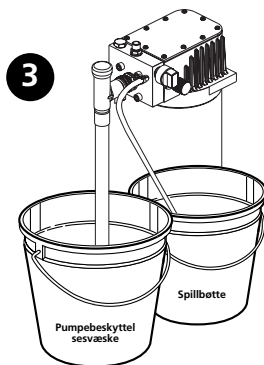
Vannbasert maling



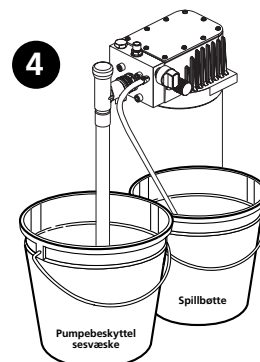
1 Klargjør pumpebeskyttelsesvæsken



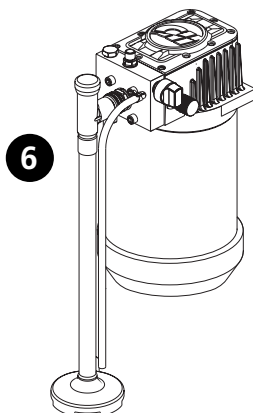
2 Plasser sugeenheten i væsken



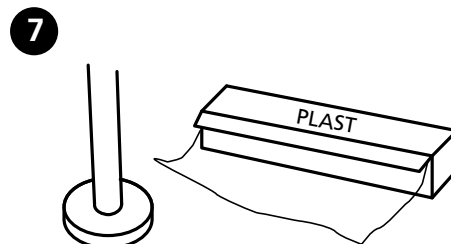
3 Plasser sluttstykket til omføringsrøret i spillbøtten



4 Sett grunning/sprøyte kontrollen på PRIME (GRUNNING) og skru trykket til HIGH (HØYT) (helt til endepunktet når du skrur med urviserne)



6 Skru trykket til LOW (LAVT) (helt til endepunktet når du skrur mot urviserne)



7 Pakk sugefilterholderen inn i plast

Sprøytemalere med trykkforstøvning

Vedlikeholdsoversikt

Vedlikeholdselement	Kontroll	Byttes ut	Kan vedlikeholdes av bruker?	Merknader
Sikkerhetsetiketter	Før bruk	Etter behov	Ja	Se reservedelsoversikten for plassering av sikkerhetsetiketter og tilhørende delenummer.
Avtrekkerjustering	Før bruk		Nei	
Høytrykkslange	Før bruk		Ja	Se informasjonen på etiketten som er festet til høytrykkslangen for vedlikeholdsinformasjon.
Koblinger	Før bruk		Ja	Pass på at de er rene.
Sugerør	Før bruk	Etter behov	Ja	Se etter småskader og kutt.
Omføringsrør	Før bruk	Etter behov	Ja	Se etter småskader og kutt.
Sugefilter	Før bruk og etter 20 liter.	Etter 100 liter, eller oftere om nødvendig	Ja	
Pistolfilter	Før bruk	Etter 100 liter	Ja	Ikke forsøk å rengjør pistolfilteret, bare bytt det ut.
Feste for rull	Før bruk	Etter behov	Ja	
Bryter for oppfylling/sprøyting	Før bruk	Etter 3785 liter	Ja	Skiftenøkkel (3/4 tommer), strammes til 80 pund per tomme (9 Nm).
Trykkknapp	Før bruk	Etter 3785 liter	Vedlikeholdssenter anbefales	Pipe- eller skiftenøkkel (7/8 tommer), strammes til 200 pund per tomme (22,5 Nm).
Blokkbolter	Før bruk	Ikke behov for utskifting ved normal bruk	Ja	Blokkbolter skal strammes til 275 pund per tomme (31 Nm), i et X-mønster. Disse boltene må kontrolleres regelmessig for å se om de sitter som de skal. Bruk sekskantet nøkkel på 1/4 tommer.
Trykkventil		Ikke behov for utskifting ved normal bruk	Ja	Pipenøkkel (5/8 tommer), strammes til 75 pund per tomme (8,5 Nm).
Inntaksventil		Etter 945 liter	Ja	Skiftenøkkel (1 1/16 tommer), strammes til 150 pund per tomme (17 Nm).
Utslippsventil		Etter 945 liter	Ja	Skiftenøkkel (3/4 tommer), strammes til 150 pund per tomme (17 Nm).
Sprøytemunnstykke	Før bruk	Etter 72-280 liter	Ja	Skiftenøkkel (13/16 tommer), strammes til 135 pund per tomme (15 Nm).
Membranenhet		Etter 3785 liter	Vedlikeholdssenter anbefales	Du trenger bare skifte denne delen dersom den er ødelagt eller revnet.
Olje		Etter 7570 liter	Ja	Hydraulisk olje (H-32 CH #AL170200AV.)
Blokk		Ikke behov for utskifting ved normal bruk	Ja	
Slangefeste	Før bruk	Ved skade eller lekkasje under trykk	Ja	5/8 tommer, strammes til 350 pund per tomme (40 Nm).

Sprøytemalere med trykkforstøvning

Feilsøkingsoversikt

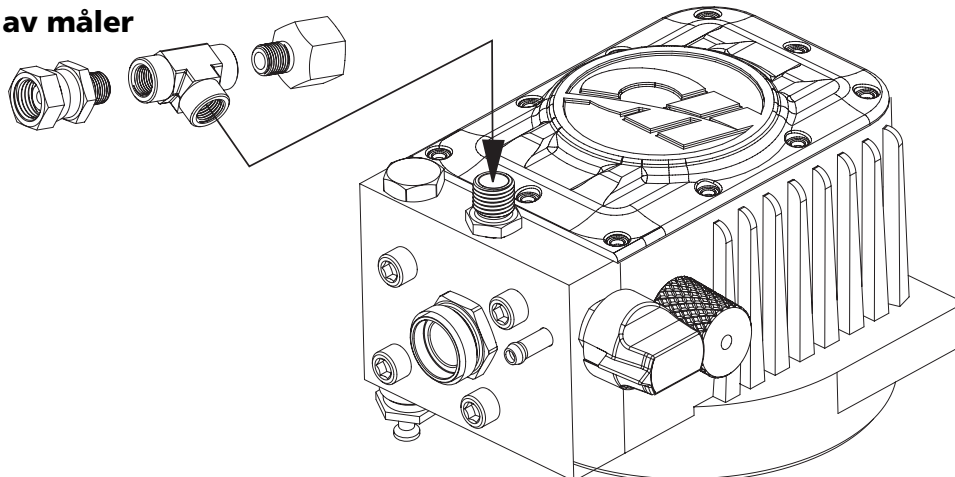
Symptom	Mulig(e) årsak(er)	Gjør dette
Motoren kjører, men pumpen fylles ikke opp med maling/væske	<ol style="list-style-type: none"> Inntaks- eller utslippsventilen sitter fast Sugerørkoblingen er løs eller pakningen er slitt Den blå bryteren er satt til SPRAY/ROLL (SPRØYTE/RULL) Ventilen for oppfylling/sprøyting er skitten eller slitt Det hydrauliske systemet inneholder luft som forårsaker nedsatt sugesevne og ingen membranbevegelse Sugerørfilteret er tett Inntaks- eller utslippsventilen er skitten eller slitt Malingen/væsken er for tykk eller du har ikke rørt godt nok i den Trykkkontrollen står på for lav innstilling 	<ol style="list-style-type: none"> Trykk på fjæren inne i inntaksventilen og trykk på utslippsventilen Fest pakningen bedre eller bytt den ut Vri den blå bryteren til PRIME (OPPFYLLING) Rengjør ventilen, eller bytt den ut (er plassert bak den blå bryteren) Luft trykkventilen igjen. Skru knappen til LOW (LAVT) og la motoren gå noen få minutter. Skru knappen til HIGH (HØYT) Rengjør eller bytt ut sugerørfilteret Rengjør eller bytt ut inntaks- og utslippsventilen Tynn ut, bland ut og rør i all maling/væske som skal brukes Turn knob to HIGH
Sprøytemaleren bygger opp trykk, men trykket faller når du trykker inn avtrekkeren	<ol style="list-style-type: none"> Inntaks- og/eller utslippsventilen er slitt Sugerørpakningen er skitten eller slitt Sugerøret eller sugefilteret er tett Pistolfilteret er tett eller munnstykket er slitt Munnstykket er for stort for malingen/væsken som brukes Utjevneren i sugesevnen er ødelagt 	<ol style="list-style-type: none"> Bytt ut ventiler etter behov Bytt ut sugerørpakningen Bytt ut sugefilteret Bytt ut filteret eller munnstykket Skift til et mindre munnstykke Bytt ut sugesevnen
Enheten fylles opp, men vil ikke bygge opp trykk	<ol style="list-style-type: none"> Inntaksventilen er skitten eller slitt Inntaksventilen sitter fast pga. malingen/væsken som brukes Trykkkontrollen (rød bryter) står på for lav innstilling Oljenivået i den hydrauliske enheten er for lavt Sugerørpakningen er ødelagt Malingen/væsken er for tykk eller du har ikke rørt godt nok i den Ventilen for oppfylling/sprøyting er skitten, slitt eller sitter fast. Dette resulterer i at væske kommer gjennom omførsrøret mens enheten er stilt inn på SPRØYTING. 	<ol style="list-style-type: none"> Bytt ut ventiler etter behov Fjern sugerøret og trykk på spindelen i inntaksventilen Vri bryteren til en høyere innstilling eller bytt ut ventilen om nødvendig Kontroller oljenivået. Hvis det er lavt, fyller du på med hydraulisk olje (10W CH p/n AL1702). Fyll opp til du har en klaring på ca. 0,5 centimeter. Bytt ut sugerørpakningen Tynn ut og/eller rør i malingen/væsken Rengjør eller bytt ut ventilen
Pistolen fortsetter å sprøyte når du slipper avtrekkeren	<ol style="list-style-type: none"> Pistolventilen er skitten eller full av maling Pistolventilen er slitt Avtrekkeren er ikke godt nok justert Filterholderen er festet for stramt 	<ol style="list-style-type: none"> Rengjør eller bytt ut pistolventilen Bytt ut pistolventilen eller hele pistolen Juster avtrekkeren ved å justere mutteren bak avtrekkeren. Flytt mutteren mot håndtaket hvis avtrekkeren ikke beveger seg. Fest mutteren ved å vri mot sprøytemunnstykket hvis avtrekkeren beveger seg for mye. Skru boltene i filterholderen ca. en halv omgang mot klokken
Motoren starter ikke opp, eller den bare summer	<ol style="list-style-type: none"> Malesystemet er under trykk eller den blå bryteren er satt til SPRAY/ROLL (SPRØYTE/RULL) Overopphetingsdetektoren er aktivert Motoren er ikke godt nok justert Du bruker for lang skjøteledning eller en slange med for liten diameter Sikringen er gått eller strømbryteren er utløst 	<ol style="list-style-type: none"> Vri den blå bryteren til PRIME (OPPFYLLING) og trykk inn avtrekkeren Skru av enheten. Vri den blå bryteren til PRIME (OPPFYLLING), og trekk deretter ut strømledningen og la enheten avkjøle seg i 20-30 minutter. Fjern viftedekelet og løsne deretter de fire skruene som holder motoren på plass, og fest dem i et X-mønster (30 pund per tomme.) Plugg enheten direkte inn i et strømuttak og bruk en lengre slange Bytt sikringen, tilbakestill strømbryteren eller bruk en strømbryter på 20 ampère.
Motoren overopphetes og/eller stopper brått	<ol style="list-style-type: none"> Du bruker for lang skjøteledning eller en slange med for liten diameter Maling suges inn i motoren, noe som resulterer i at den overopphetes Malingen/væsken er så tykk at sprøytemaleren ikke klarer å fylle opp pumpen Sprøytemaleren brukes på et sted med dårlig luft sirkulasjon Strømbryteren er utløst Løs ledning eller skadet motorramme 	<ol style="list-style-type: none"> Anskaff slange med riktig diameter, eller plugg enheten direkte inn i strømuttaket og bruk lengre slange Rengjør insiden av motoren eller bytt ut motoren Tynn ut, bland ut og rør i malingen/væsken Flytt enheten til et sted med god luft sirkulasjon Kontroller om spenningen i strømuttaket er for høy Kontroller ledningene i motoren eller bytt ut motoren

Sprøytemalere med trykkforstøvning

Feilsøkingsoversikt (Fortsettelse)

Symptom	Mulig(e) årsak(er)	Gjør dette
Oljelekkasje eller olje i malingen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oljelekkasje mellom blokken og den hydrauliske enheten 2. Oljen kommer fra motoren, skadet motorkasse 3. Dyp flenge i rillene ved membranen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fest blokkboltene i et X-mønster. Hvis det fremdeles lekker olje, fjerner du blokken og bytter membran. Pass på at du bruker riktig reservedel, hør med din lokale forhandler. 2. <ol style="list-style-type: none"> a. Bytt ut enheten b. Ta kontakt med et vedlikeholdssenter for å få byttet motorkassen 3. Ta kontakt med et vedlikeholdssenter for å få byttet den hydrauliske enheten og membranen
Maling lekker fra sprøytemaleren	<ol style="list-style-type: none"> 1. Det lekker maling mellom blokken og den hydrauliske enheten 2. Det lekker maling fra utslippsventilen 3. Det lekker maling fra sugerørkoblingen 4. Det lekker maling rundt utslippsventilen, o-ringen rundt utslippsventilen er skadet 5. Det lekker olje fra slangefestet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fest blokkboltene i et X-mønster eller bytt ut blokken 2. Fest ventilen bedre eller bytt den ut. Hvis det fremdeles lekker, bytt ut blokken 3. Fjern sugerøret og se etter skadede pakninger og gjenger på koblingsstykket og inntaket. Bytt ut deler etter behov. 4. Bytt ut utslippsventilen 5. <ol style="list-style-type: none"> a. Fest slangefestet bedre b. Se etter skadede gjenger på koblingsstykket. Bytt ut om nødvendig.
Enheten fylles opp og bygger opp trykk, men vil ikke sprøyte	<ol style="list-style-type: none"> 1. Den blå bryteren er ikke satt til SPRAY/ROLL (SPRØYTE/RULL) 2. Sprøytemunnstykket er tett 3. Pistolfilteret er tett 4. Munnstykket er skadet eller slitt 5. Sprøytemunnstykket er satt til CLEAN (RENGJØR) 6. Malingen må tynnes ut 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vri den blå bryteren til SPRAY/ROLL (SPRØYTE/RULL). 2. Vri sprøytemunnstykket til CLEAN (RENGJØR), trykk inn avtrekkeren og vri deretter munnstykket tilbake til SPRAY (SPRØYTE). 3. Bytt ut pistolfilteret. Pass på at filterholderen er tom for rusk og støv. 4. Bytt ut munnstykket. 5. Vri sprøytemunnstykket til SPRAY (SPRØYTE). 6. Følg malingproduzentens anbefalinger for tynning.
Dårlig sprøytemønster – malingen/væsken kommer støtvis, klatter i mønsteret	<ol style="list-style-type: none"> 1. Malingen/væsken er for tykk eller du har ikke rørt godt nok i den 2. Sprøytemunnstykket er skittent eller slitt, ødelagt munnstykke 3. Inntaks- eller utslippsventilen er skitten eller slitt 4. Trykket er satt for lavt for malingen/væsken som skal sprøytes 5. Sugefilteret er tett 6. Pistolfilteret er tett 7. Munnstykket er for stort for malingen/væsken som brukes 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tynn ut, bland ut og rør i malingen/væsken 2. Rengjør eller bytt ut sprøytemunnstykket 3. Rengjør eller bytt ut inntaks- og/eller utslippsventilen 4. Vri trykkkontrollen (rød bryter) med klokken for å øke trykket 5. Rengjør eller bytt ut sugefilteret 6. <ol style="list-style-type: none"> a. Fjern pistolfilteret b. Se etter rusk og støv i filterholderen c. Hvis du finner rusk og støv, tvinger du vann gjennom pistolen mens filteret er tatt ut d. Bytt ut filteret 7. Skift til et mindre munnstykke

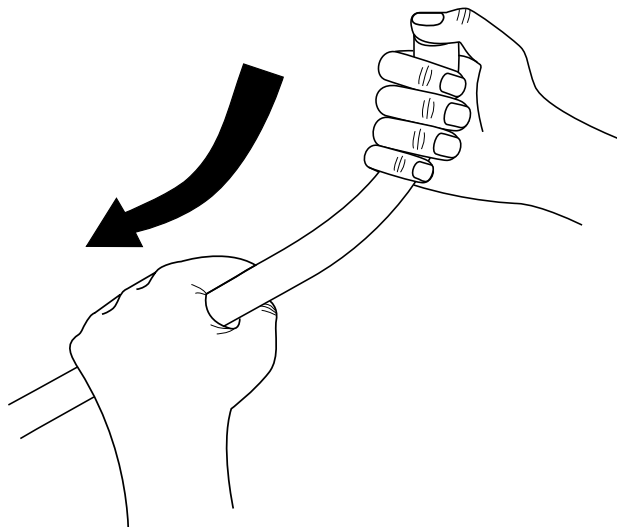
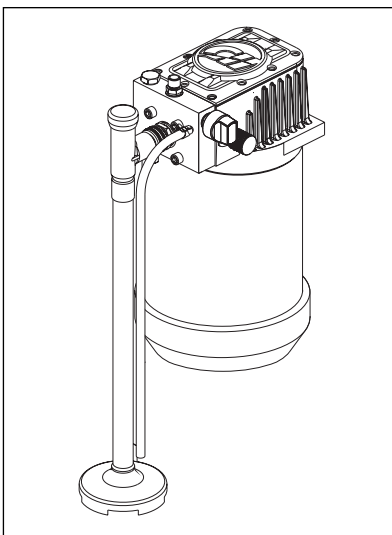
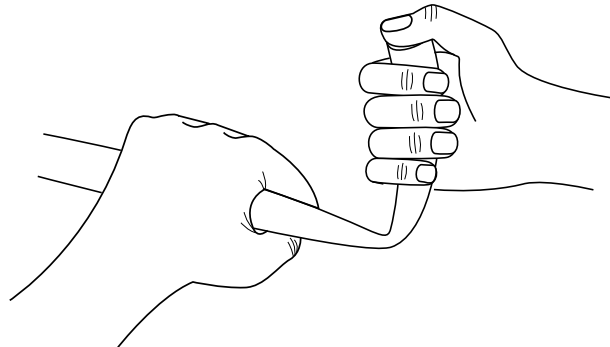
Montering av måler



Sprøytemalere med trykkforstøvning

“Tvangsmate” pumpen

Hvis ventilene er tettet igjen av rusk og rask, kan du fjerne dette ved å “tvangsmate” enheten. Start pumpen, vri bryteren for oppfylling/sprøyting til PRIME (OPPFYLLING), tøm løsemiddel i sugerøret og bøy deretter slangen som vist på tegningen til høyre. Klem godt til rundt sugerøret, og før hånden nedover mot pumpen. Gjenta dette inntil pumpen fylles opp.



OBS:

- Værforhold kan ha negativ innvirkning på sluttresultatet når du sprøyter med enkelte væsker.
- Høy luftfuktighet gjør at det tar lengre tid før malingen herder og tørker.
- Høye temperaturer gjør at det tar kortere tid før malingen herder og tørker.
- Lave temperaturer gjør at det tar lengre tid før malingen herder og tørker.
- Variasjoner i temperatur og luftfuktighet kan forårsake variasjoner i sluttkvalitet.
- Malingprodusenter kan anbefale tilsetningsstoffer som kan løse noen av disse problemene, og du bør ta kontakt med disse hvis du vil ha hjelp med bestemte problemer.

Sprøytemalere med trykkforstøvning

Begrenset garanti

1. VARIGHET: Fra innkjøpsdato for opprinnelig kjøper, etter følgende rater: malesystemer og –tilbehør for vanlig bruk – 1 år, malesystemer og –tilbehør for tung bruk – 3 år, malesystemer og –tilbehør for ekstremt tung bruk – 5 år.
2. HVEM UTSTEDER DENNE GARANTIEN (GARANTIST): Campbell Hausfeld/A Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, telefon: 1-800-626-4401 (USA).
3. HVEM MOTTAR DENNE GARANTIEN (KJØPER): Den opprinnelige kjøperen (for andre formål enn videresalg eller leie) av Campbell Hausfeld-produktet
4. HVILKE PRODUKTER DEKKES AV DENNE GARANTIEN: Alle malesystemer som ikke drives av kompressorer, HVLP-malesystemer og maletilbehør som leveres eller fremstilles av garantisten.
5. HVA DEKKER DENNE GARANTIEN: Mangler ved material og utførelse som oppstår innenfor varigheten av garantiperioden. Garantist vil også dekke normale slitasjeenheter mot mangler i materiale og utførelse for en periode på tretti dager fra datoen for opprinnelig innkjøp. Disse slitasjeenheter er: HVLP-filtre, motorbørster, pistolpakning, pistolbeholderkobling, kontrollventil for pistol, luftflytring for pistol, inntaksventil, utslippsventil, pistolventil, filtre, spindler, koblinger og o-ringer.
6. HVA DEKKES IKKE AV DENNE GARANTIEN:
 - A. Stilltiende garantier, inkludert de som omfatter salgbarhet og EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL ER BEGRENSET FRA OPPRINNELIG INNKJØPSDATO SOM ANGITT UNDER VARIGHET. Hvis produkter for vanlig bruk benyttes til kommersielle eller industrielle formål, gjelder garantien i nitti (90) dager fra den opprinnelige innkjøpsdatoen. Hvis produktet brukes til utleieformål, gjelder garantien i nitti (90) dager fra den opprinnelige innkjøpsdatoen. Noen stater tillater ikke begrensninger av varigheten til en stilltiende garanti, så det kan hende at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg.
 - B. EVENTUELLE FØLGESKADER, TILFELDIGE ELLER INDIREKTE TAP ELLER UTGIFTER SOM KAN SKYLDES SVIKT ELLER FEIL VED CAMPBELL HAUSFELD-PRODUKTET. Noen stater tillater ikke fraskrivelse eller begrensning av ansvar for følgeskade eller tilfeldig skade, så det kan hende at ovennevnte begrensning eller fraskrivelse ikke gjelder for deg.
 - C. Eventuelle skader som skyldes uhell, misbruk, forsømmelse eller at produktet ikke brukes i overensstemmelse med instruksjonene i brukerhåndboken som fulgte med produktet. Dette inkluderer fjerning eller endring av alle sikkerhetsenheter. Garantien oppheves om slike sikkerhetsenheter fjernes eller endres.
 - D. Vanlige justeringer som beskrives i brukerhåndboken som fulgte med produktet.
 - E. Enheter eller tjenester som vanligvis kreves for å opprettholde produktet: HVLP-filtre, motorbørster, pistolpakning, pistolbeholderkobling, kontrollventil for pistol, luftflytring for pistol, inntaksventil, utslippsventil, pistolventil, filtre, spindler, alle koblinger og o-ringer, eller alle andre forbruksdeler som ikke spesifikt er oppført. Disse dekkes bare i tretti (30) dager fra opprinnelig innkjøpsdato.
7. GARANTISTENS ANSVAR UNDER DENNE GARANTIEN: Reparasjon eller utskiftning (garantistens valg) av produkter eller komponenter som skades/ikke fungerer som de skal innenfor garantiperiodens varighet.
8. KJØPERS ANSVAR UNDER DENNE GARANTIEN:
 - A. Fremlegge datert innkjøpsbevis og vedlikeholdsoversikter.
 - B. Levere eller sende produkt eller komponent til Hausfeld Campbell eller nærmeste vedlikeholdssenter som er autorisert av Hausfeld Campbell. Kjøper må dekke eventuelle fraktkostnader.
 - C. Utvise varsomhet under bruk og vedlikehold av produktene, som beskrevet i brukerhåndboken.
9. NÅR UTFØRER GARANTISTEN REPARASJON ELLER UTSKIFTNING UNDER DENNE GARANTIEN: Reparasjon eller utskiftning vil planlegges og utføres i henhold til normal arbeidsflyt ved vedlikeholdsstedet, og avhengig av om reservedeler er tilgjengelige.

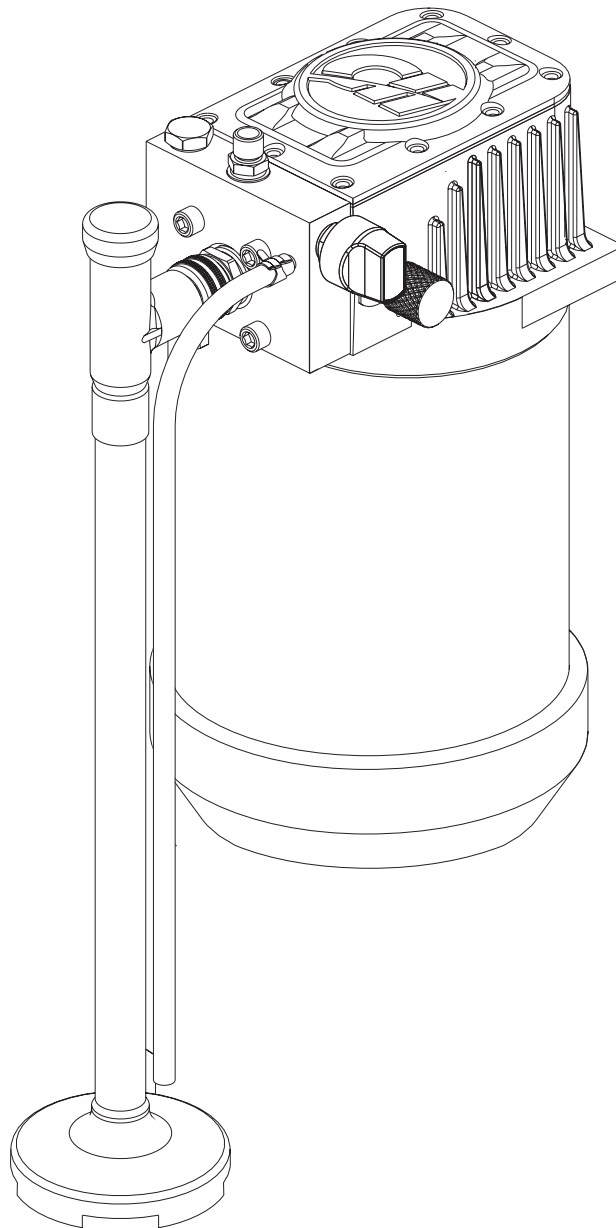
Denne begrensede garantien gjelder bare i USA og Canada og gir deg bare spesifikke rettigheter. Du kan også ha andre rettigheter som varierer avhengig av stat eller land.

Läs dessa anvisningar och spara dem för framtida bruk. Läs dem omsorgsfullt före montering, installation eller användning av eller underhåll på den beskrivna produkten. Skydda dig själv och andra genom att beakta all säkerhetsinformation. Om anvisningarna inte följs föreligger risk för person- och utrustningsskador! Förvara anvisningarna så att de finns tillgängliga



**CAMPBELL
HAUSFELD™**
BUILT TO LAST

Högtryckssprutor



Högtryckssprutor

Innehållsförteckning

Beskrivning	2
Säkerhetsriktlinjer	2
Allmän säkerhetsinformation	2 - 4
Förberedelser	5 - 6
Sprutningsanvisningar	6
Rengöring	7 - 10
Förvaring	11
Unerhåll	12
Felsökning	13 - 14
Diverse information	15
Garanti	16

Beskrivning

Högtryckssprutor kan användas för applicering av ett stort antal olika latexfärger, oljebaserade färger och alkydfärger, liksom också betser, skyddsmedel och andra icke-nötande ytbehandlingsmedel.

Sprutorna är dessutom tillräckligt kraftfulla och mångsidiga för att man ska kunna använda dem med ett antal olika extratillbehör (rulltillsats, extra slanglängder m.m.), och därmed skapa ännu effektivare verktyg.

OBS: Sprutorna på bilderna i denna användningsanvisning kan se annorlunda ut än den som du har.

ANVÄNDNINGSSCHEMA

Beläggning	Kan användas	Använd inte	Spetsstorlek**	Spraytryck
Oljebaserade betser	x		0,011 - 0,013"	55 + bar
Trälacker	x		0,011 - 0,013"	55 + bar
Betonglacker	x		0,011 - 0,013"	55 + bar
Emalj	x		0,011 - 0,013"	103 + bar
Klarlacker	x		0,011 - 0,017"	103 + bar
Aluminiumfärg utan metallinblandning	x		0,011 - 0,017"	103 + bar
Vinylatexfärg	x		0,011 - 0,017"	117 + bar
Vinyl/akryllatexfärg	x		0,011 - 0,017"	117 + bar
Akryllatexfärg	x		0,011 - 0,017"	117 + bar
Oljebaserad färg	x		0,011 - 0,017"	117 + bar
Olje- och vattenbaserad grundfärg	x		0,011 - 0,017"	117 + bar
V-, V/A- och A-latexbets	x		0,013"	117 + bar
Texturerade beläggningar		x	Ej tillämpligt	
Elastomerer		x	Ej tillämpligt	
Asfaltbeläggningar		x	Ej tillämpligt	
Träkonserveringsmedel		x	Ej tillämpligt	
Fyllningsmedel		x	Ej tillämpligt	

Kontakta din återförsäljare med avseende på produkter som inte finns med i ovanstående förteckning.

****Se uppgiften om största spetsstorlek i specifikationsschemat**

Säkerhetsriktlinjer

Den här användningsanvisningen innehåller information som det är mycket viktigt att känna till och förstå. Denna information är avsedd att sörja för SÄKERHET och för att FÖREBYGGA UTRUSTNINGSPROBLEM. Du hittar denna information med hjälp av nedanstående olika säkerhetssymboler.

▲ FARA Fara innebär en direkt föreliggande risksituation som, om risken inte undviks, KOMMER att resultera i en dödsolycka eller allvarliga personskador

▲ VARNING Varning innebär en situation som kan innebära en risksituation och som, om risken inte undviks, KAN resultera i en dödsolycka eller allvarliga personskador

▲ FÖRSIKTIGHET Försiktighet innebär en situation som kan innebära en risksituation och som, om risken inte undviks, KAN resultera i lätta eller medelsvåra personskador



▲ OBS OBS gör dig uppmärksam på viktig information som, om den inte beaktas, KAN resultera i utrustningsskador

Packa upp

Packa upp enheten och kontrollera omsorgsfullt om någonting har skadats under transporten. Dra åt förbindningar, bultar m.m. innan utrustningen tas i bruk.

▲ VARNING Använd inte utrustningen om den har skadats i samband med transport, hantering eller användning. Skador medför risk för sönderbrotning, och därmed för personskador och skador på utrustning

Allmän säkerhetsinformation

- Läs alla handböcker som medföljer produkten omsorgsfullt. Var noga med att sätta dig in ordentligt i hur alla reglage fungerar och hur utrustningen används på korrekt sätt. 
- Ha alltid skyddsmask eller andningsmask på dig under målningsarbete. Försäkra dig om att skyddsmasken eller andningsmasken ger ett tillräckligt skydd mot inandning av farliga ångor. 
- Se till att ingen annan uppehåller sig i närheten och tillåt ALDRIG barn eller djur att uppehålla sig på platsen.

Högtryckssprutor

Allmän säkerhetsinformation (forts)

- Rök eller åt inte vid sprutning av färg, insektsmedel eller andra brandfarliga ämnen.
- Arbeta alltid i en ren miljö. För undvikande av personskador och skador på arbetsstycket ska sprutan aldrig riktas mot damm eller skräp.
- Vid sprutning och rengöring ska materialtillverkarens anvisningar och säkerhetsföreskrifter alltid beaktas. (Se materialsäkerhetsdatabladet.)

FARA

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

- Beakta alla de el- och säkerhetsföreskrifter som gäller på platsen och alla nationella elföreskrifter. I USA är Occupational Safety and Health Act (OSHA) dessutom tillämplig.
- Om utrustningens kontakt inte passar in i något av de tillgängliga eluttagen ska en auktoriserad elektriker installera ett uttag som kan användas.
- Endast auktoriserade elektriker och servicetekniker ska utföra underhåll på utrustningens elektriska komponenter.
- Ändra inte någon av utrustningens elektriska komponenter.
- Använd inte en nätsladdadapter med denna utrustning.
- Om förlängningssladd används får denna endast vara av typen med tre ledare, och måste vara i gott skick.
- Kontakta en auktoriserad elektriker eller servicetekniker vid tveksamhet med avseende på jordningsanvisningarna, eller om du är osäker på om utrustningen är korrekt jordad eller inte.



TILLÄMPLIGA

FÖRLÄNGNINGSSLADDSTJOCKLEKAR FÖR OLIKA LÄNGDER

Sladdens längd	Grovlek
8 m	14
8-16 m	12
16-32 m	10

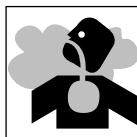
AVARNING

RISK FÖR HUDINTRÄNGNING:

- Vätska som sprutas med högt tryck kan leda till att giftiga ämnen tränger in i blodomloppet. Om detta sker ska akut läkarvård sökas.

AVARNING

Använd **ansiktsmask/landningsmask och skyddskläder vid sprutning. Spruta alltid på en välventilerad plats, för undvikande av hälso- och brandrisk. Se materialsäkerhetsdatabladet (MSDS) för de material som sprutas för ytterligare information**



- Försök aldrig stoppa läckage med någon del av din kropp.
- Systemet kan generera tryck på upp till 200 atm. Använd endast reservdelar från Campbell Hausfeld som är avsedda för tryck på 200 atm eller mer.
- Spruta aldrig utan spetskydd.
- Kontrollera att avtryckarlåset fungerar som det ska. Kontrollförfarandena redovisas i underhållsavsnittet.
- Koppla alltid in avtryckarlåset när utrustningen inte används för sprutning.
- Koppla alltid in avtryckarlåset när utrustningen inte används för sprutning.
- Lämna aldrig utrustningen obevakad när den är trycksatt.
- Gör inte ren sprutspetsen när den sitter kvar på sprutan. Ta bort sprutspetsen från sprutan när spetskyddet ska rengöras.

- Kontrollera att högtrycksförbindningarna är täta.
- Använd inte tång för att dra åt eller lossa högtrycksförbindningar.
- Motorn är utrustad med ett automatiskt termiskt överbelastningsskydd. Motorn startar om utan förvarning när temperaturen har sjunkit.

AVARNING

Rikta aldrig sprutan mot dig själv eller någon annan, eftersom detta medför risk för allvarliga personskador

Före service eller avbrott

- Ställ Insugnings/sprutningsreglaget i PRIME (INSUGNING)-läget.
- Vrid tryckreglaget till läget LOW PRESSURE/HYDRAULIC BLEEDING (LÅGTRYCK/HYDRAULAVLASTNING).
- Ställ strömbrytaren i OFF-läget.
- Rikta sprutan åt ett säkert håll och tryck in avtryckaren med avtryckarlåset inaktiverat.
- Aktivera avtryckarlåset.
- Att enbart stänga av pumpmotorn avlastar inte trycket i systemet. Ovanstående steg MÅSTE utföras.

AVARNING

RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION:

- Använd inte lösningsmedel med flampunkter under 21°C vid rengöring av utrustningen (några exempel på lösningsmedel som kan användas vid rengöring är vatten, mineralterpentiner, lackhinner, xylene och nafta med hög flampunkt. Några exempel på lösningsmedel som inte kan användas är nafta med låg flampunkt, mek, aceton, alkohol och toluen).

Högtryckssprutor

Allmän säkerhetsinformation (forts)

⚠AVARNING

Spruta inte brandfarliga material i närheten av öppna lågor och



antändningskällor. Motorer, elektrisk utrustning och reglage kan ge upphov till elektriska gnistor, som kan antända brandfarliga gaser eller ångor. Förvara aldrig brandfarliga vätskor eller gaser i närheten av utrustningen

⚠AVARNING

Spruta inte syror, korrosiva material, toxiska kemikalier, gödningsmedel eller insektsbekämpningsmedel. Användning av sådana material medför risk för dödsolyckor eller allvarliga personskador

- Använd inte bränslen för rengöring av denna utrustning.
- Håll sprutningsområdet välventilerat. Ha dörrar och fönster öppna.
- Avlägsna alla antändningskällor (d.v.s. statisk elektricitet, kontrollampor, cigaretter och utrustning som genererar ljusbågar).
- Högtryckssprutning kan ge upphov till statisk elektricitet. Jorda alltid pumpen och den yta som sprutas. Använd alltid jordade förlängningsladdar med tre ledare och stickpropp med tre ledare.
- Använd inte lösningsmedel som innehåller halogenerade kolväten.

⚠FÖRSIKTIGHET

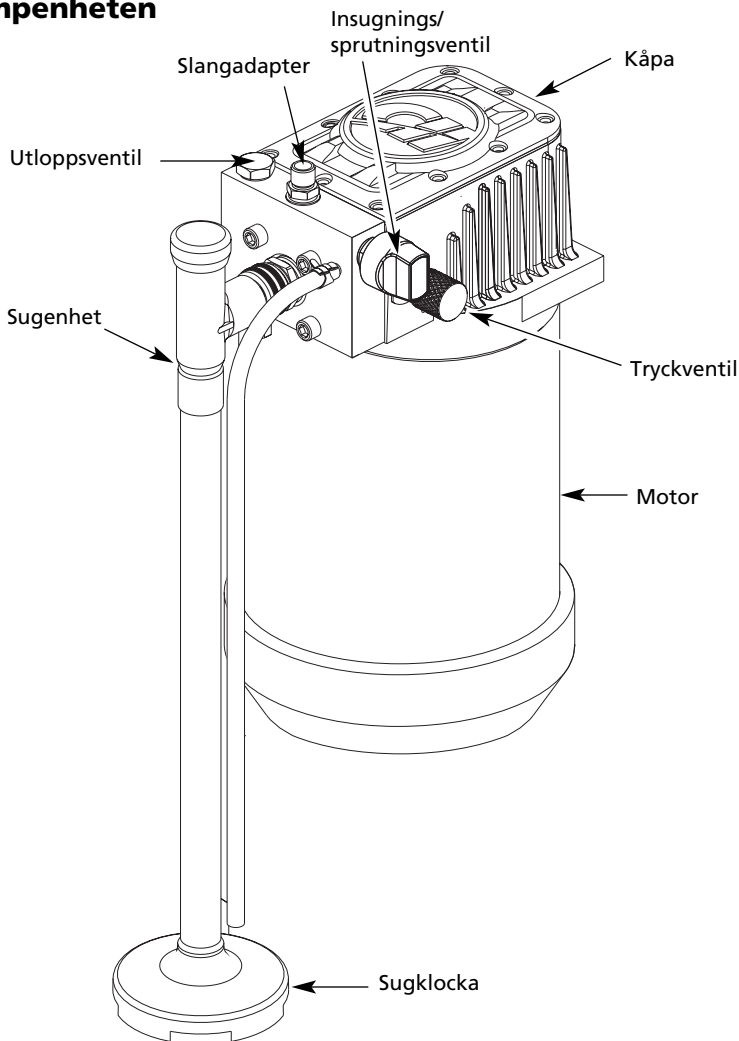
Håll slangarna borta från vassa föremål.

Slangar som går sönder kan vålla personskador. Undersök slangarna regelbundet och byt ut dem om de är skadade

- Kontrollera om slangarna är försvagade eller slitna före varje användningstillfälle, och kontrollera alla förbindningar.

OM DESSA ANVISNINGAR INTE BEAKTAS FÖRELIGGER RISK FÖR ALLVARLIGA PERSONSKADOR OCH DÖDSOLYCKOR.

Pumpenheten



Förberedelser

Högtryckssprutsystem kräver, till skillnad mot de flesta andra drivna verktyg, ytterligare en del skötsel för att vara i gott driftsskick. Genom att följa anvisningarna nedan kan du i väsentlig grad öka sannolikheten för positiva målningsresultat. **Det är viktigt att målningsutrustningen spolas/testas VARJE gång en ny arbetsuppgift påbörjas.** Varje pump har testats vid

fabriken med en vätska som måste spolas ut ur systemet innan ett målningsarbete påbörjas. Före varje användningstillfälle måste dessutom lagringsmörjmedlet spolas ut ur systemet. Använd det lösningsmedel som ska användas för rengöring av systemet. Uppgifter om lämpliga rengöringsvätskor finns i färgtillverkarnas rekommendationer.

Högtryckssprutor

Förberedelser (forts)

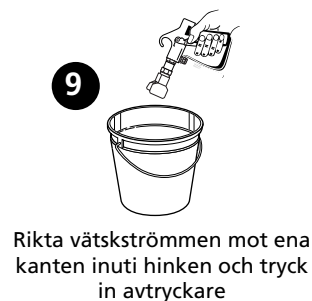
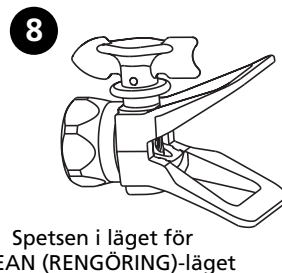
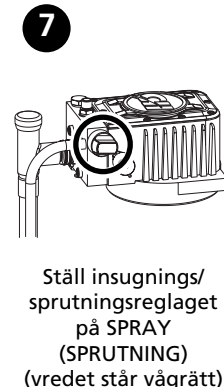
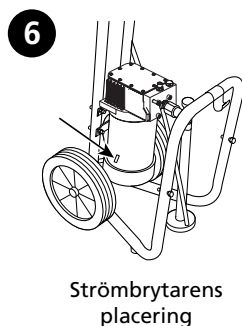
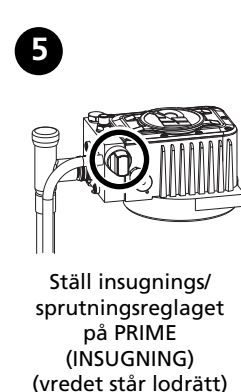
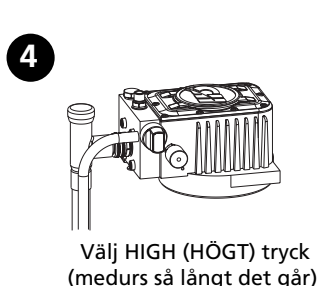
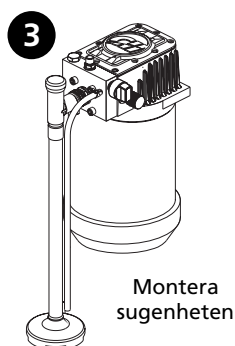
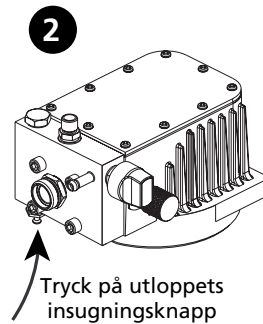
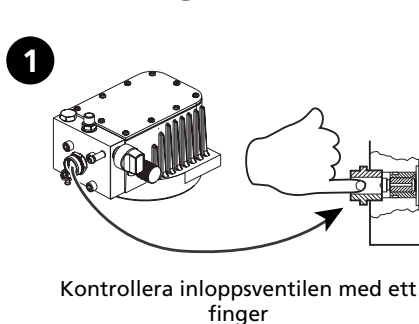
**MONTERA INTE SUGENHETEN
FÖRRÄN DU UPPMANAS ATT GÖRA
DET I STEG 3.**

1. Tag bort inloppsventilens lock och tryck med lillfingeret mot inloppsventilens skaft, för att kontrollera att den rör sig utan motstånd.
2. Tryck tre gånger på utloppsflödningsknappen för att kontrollera att utloppsventilen rör sig utan motstånd.
3. Montera sugenheten på ett säkert sätt och placera såväl sug- som shuntledningen i rengöringsmedel.
4. Välj HIGH (HÖGT) tryck (medurs så långt det går).
5. Vrid insugnings/sprutningsreglaget till PRIME (INSUGNING)-läget.
6. Vrid strömbrytaren till ON-läget. Efter några sekunder börjar rengöringsmedel flöda upp genom ledningen. Låt vätskan cirkulera under en minut, för att säkerställa att all luft har drivits ut ur pumpen.
7. Ställ insugnings/sprutningsreglaget i SPRAY (SPRUTNING)-läget. Kontrollera om det föreligger några vätskeläckage (gå till felsökningsschemat om läckor föreligger).

OBS: Om utrustningen bygger upp trycket på korrekt sätt ska pumpen avge ett knackljud, vilket indikerar att den har nått upp till det hydrauliska utlösningstrycket.

8. Vid spolning av systemet med rengöringsvätska (antingen före användning med färg, eller i samband med rengöringsprocessen) kan sprutspetsen vara kvar i CLEAN (RENGÖRING)-läget.
9. Rikta ner sprutan i en tom hink och tryck in avtryckaren. Rikta vätskeströmmen längs ena kanten på hinken, och en bra bit ovanför vätskeytan, för att reducera stänk.

Startanvisningar



Högtryckssprutor

Förberedelser (forts)

10. Töm pumpen på vätska efter spolnings/testningsprocessen.
11. Upprepa ovanstående steg, men använd färg i stället för rengöringsmedel.
OBS: Sila och förtunna färgen innan den används. All färg kan innehålla

partiklar som kan sätta igen filter och sprutspetsar. Avlägsna eventuella hinnor som bildats på färgen till följd av exponering för luft. Följ färgtillverkarens rekommendationer för förtunning av färgen.

12. Vrid sprutspetsen till SPRAY (SPRUTNING)-läget när ren färg kommer ut genom spetsen

Sprutningsanvisningar

PERIODISK ANVÄNDNING

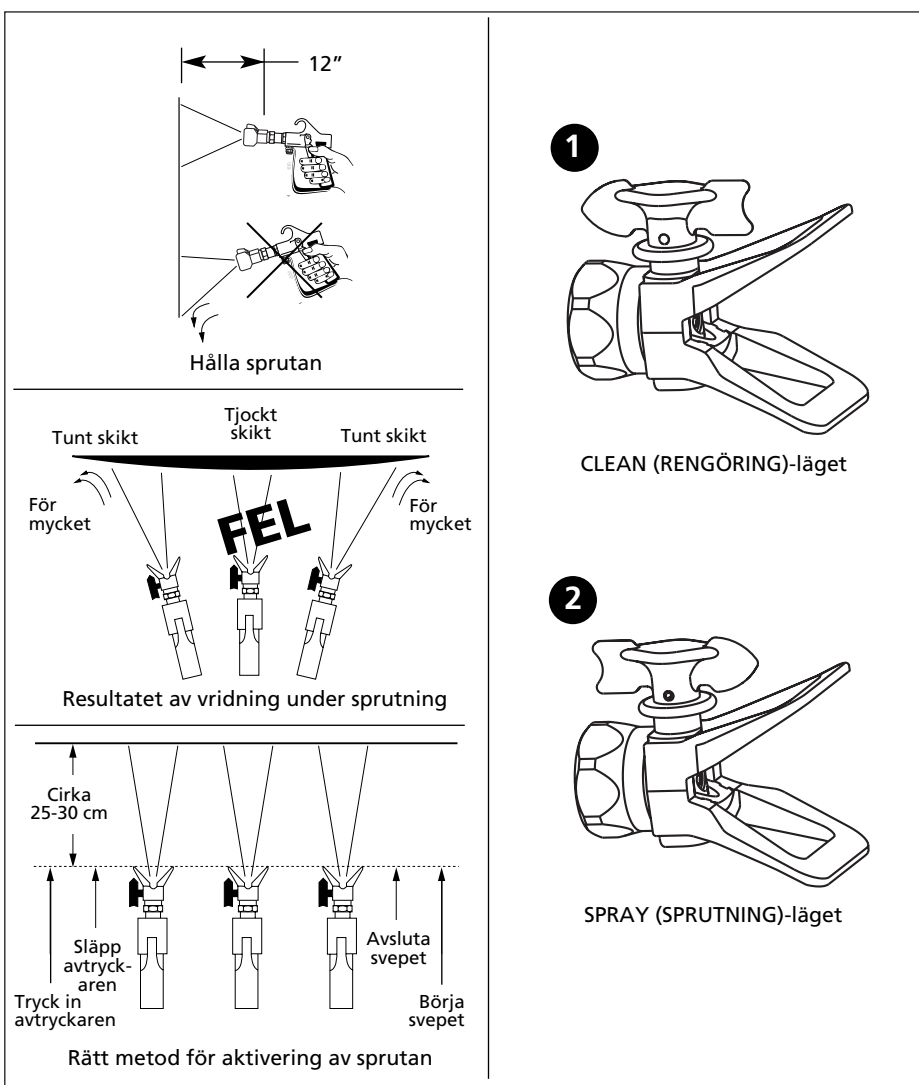
Om du vid sprutning bestämmer dig för att göra ett uppehåll på flera minuter så ska du låsa sprutans avtryckare och sänka ner spetsen i en behållare med ett lämpligt lösningsmedel. Det förhindrar att färg stelnar i den lilla sprutöppningen och sätter igen spetsen. **Tänk på att avlasta trycket genom att vrida shuntvredet till insugningsläget och slå av pumpen.**

RENSA IGENSÄTTNINGAR

VÄNDBAR SPETS:

1. Vrid spetsen till det rena läget. Rikta sprutan i en säker riktning och spruta. Eventuell igensättning i spetsen bör försvinna då.
2. Vrid tillbaka spetsen till sprutläget och fortsätt att spruta.
3. Om igensättningen inte försvinner ska sprutans filter rengöras eller bytas ut. Gå sedan till avsnittet Förberedelser i denna handbok för anvisningar om silning och förtunning av färg.

⚠ OBS *Utsträngningskador kan uppstå om nålar eller andra vassa föremål används för rengöring av spetsen. Volframkarbid är ett skört material som kan flisa sig.*



Högtryckssprutor

Rengöring

RENGÖRING FÖR FÖRVARING ÖVER NATTEN

OBS: Rengöringen och underhållet av pumpen utgör dina viktigaste åtgärder för säkerställande av att din högtrycksspruta kommer att fungera som den ska och att den ska få en lång livslängd. Följ rengöringsanvisningarna nogra och...

ANVÄND ALL NÖDVÄNDIG SKYDDSUTRUSTNING

VERKTYG/MATERIAL SOM BEHÖVS:

- En (1) hink
- Lösningssmedel
- Plaststycke

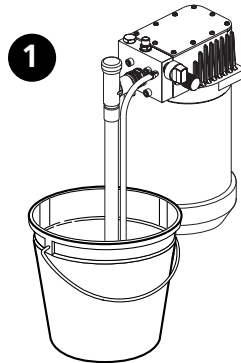
⚠ OBS Om sprutan ska användas med **SAMMA FÄRG igen nästa dag är det inte nödvändigt att spola ut färgen ur systemet. DET ÄR EMELLERTID VIKTIGT ATT SE TILL ATT LUFT INTE KOMMER I KONTAKT MED FÄRGEN**

OBS: Koppla INTE bort några slangar.

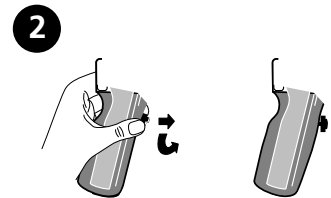
1. Vrid insugnings/sprutningsreglaget till PRIME (INSUGNING)-läget.

⚠ FÖRSIKTIGHET Eventuellt är högtrycksslangen fortfarande trycksatt när insugnings/sprutningsreglaget står i PRIME (INSUGNING)-läget. Rikta sprutan i en säker riktning och tryck in avtryckaren för att avlasta eventuellt tryck i slangen

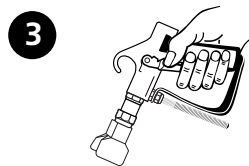
2. Aktivera sprutans avtryckarlåsning.
3. Placera sprutan i en hink med ett lämpligt lösningssmedel. Den ska innehålla tillräckligt med lösningssmedel för att TÄCKA sprutspetsen. Det förhindrar att färgen torkar och att spetsen sätts igen.
4. Lämna sug- och shuntledningarna i en hink med färg. Se till att ändarna på sug- och shuntledningarna befinner sig UNDER färgytan i hinken.
5. Täck hinken och ledningarna med ett plaststycke eller en fuktig handduk för att förhindra att en hinna bildas på färgen. Om du använder en latexfärg ska du i stället hålla ett mycket tunt skikt vatten ovanpå färgen. Blanda ner vattnet i färgen nästa morgon.



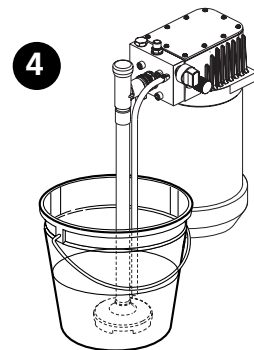
1 Ställ insugnings/sprutningsreglaget i PRIME (INSUGNING)-läget



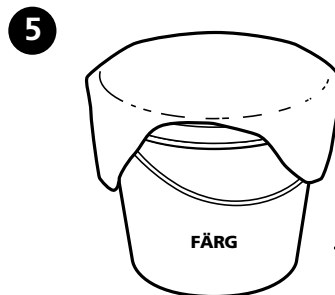
2 Aktivera avtryckarlåset



3 Placera sprutan i lösningssmedel



4 Lämna kvar sug- och shuntledningarna i hinken, med ändarna under färgytan



5 Täck över hinken

eller



Latexfärg: Täck färgen med ett tunt skikt vatten

Högtryckssprutor

RENGÖRING VID BYTE AV FÄRG ELLER INFÖR TILLFÄLLIG LAGRING FÖR MER ÄN EN NATT

ANVÄND ALL NÖDVÄNDIG SKYDDSUTRUSTNING

VERKTYG/MATERIAL SOM BEHÖVS:

- Tång
- Skruvnyckel (21 mm eller ställbar)
- Trasa
- Handskar
- Två (2) hinkar
- Minst 4,5 liter rengöringsvätska
- Rengöringsborste

OBS: Koppla INTE loss några slangar.

OBS: Kontakta beläggningstillverkaren för information om rekommenderade rengöringsvätskor.

1. Vrid insugnings/sprutningsreglaget till PRIME (INSUGNING)-läget.
2. Ställ strömbrytaren till ON.

FÖRSIKTIGHET

Eventuellt är högtrycksslangen

fortfarande trycksatt när insugnings/sprutningsreglaget står i PRIME (INSUGNING)-läget. Rikta sprutan i en säker riktning och tryck in avtryckaren för att avlasta eventuellt tryck i slangen

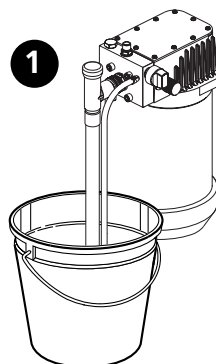
3. Välj HIGH (HÖGT) tryck (medurs så långt det går).
4. Lyft upp sugenheten ovanför vätskenivån i hinken.

OBS: Tippa enheten bakåt om du använder en vertikal enhet.

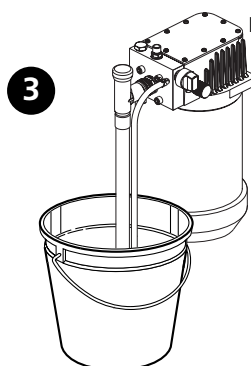
Håll sugenheten ovanför färgnivån och låt pumpen gå tills enheten är tom.

5. Placera omedelbart såväl sugenheten som shuntledningen i en hink med tillräckligt med rengöringsvätska för att gå 5 cm över sugklockan. Låt pumpen flöda och börja cirkulera vätskan.
6. Blöt trasan med vätska, under tiden som vätskan cirkulerar, och torka av utsidan på sugenheten och shuntledningen. Ta bort sugfiltret med hjälp av tången. Torka av sugfilterkåpan invändigt med trasan, och avlägsna färgavsättningar som uppkommit. Rengör sugfiltrets båda sidor med trasan och sätt sedan tillbaka filtret i sugfilterkåpan.

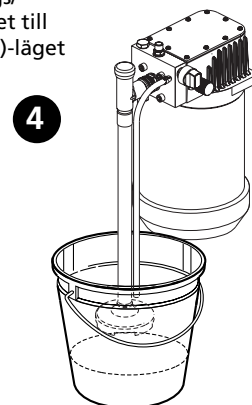
Rengöring av pumpen



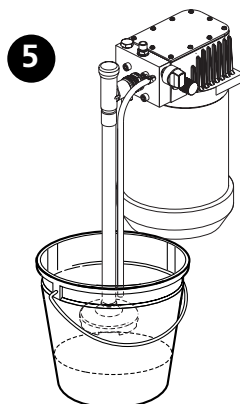
Vrid insugnings/sprutningsreglaget till PRIME (INSUGNING)-läget



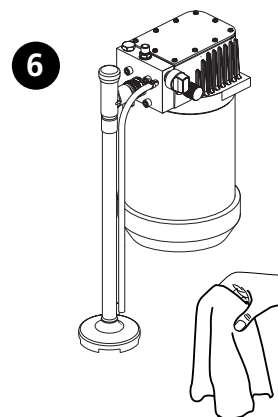
Välj HIGH (HÖGT) tryck (medurs så långt det går)



Lyft upp sugenheten ovanför färgnivån i hinken



Sugenhet och shuntledning i hink med lösningsmedel



Torka av sugenheten och shuntledningen utvändigt

OBS: Under tiden som lösningsmedlet cirkulerar har man ett utmärkt tillfälle att plocka i ordning på arbetsplatsen.

Högtryckssprutor

RENGÖRING VID BYTE AV FÄRG ELLER INFÖR TILLFÄLLIG LAGRING FÖR MER ÄN EN NATT (forts)

Lösningensmedlet ska cirkulera i ungefär 10 minuter.

- Välj HIGH (HÖGT) tryck (medurs så långt det går).
- Vrid insugnings/sprutningsreglaget till SPRAY/ROLL (SPRUTNING/RULLNING)-läget.
- Om en vänderbar spets används ska den vridas till CLEAN (RENGÖRING)-läget.
- Rikta sprutan ner i en hink med färg och tryck på avtryckaren.

OBS: Rikta vätskeströmmen längs ena kanten på hinken, och ovanför färgytan, för att reducera stänket.

- Släpp avtryckaren så snart rengöringsvätska kommer från sprutan.

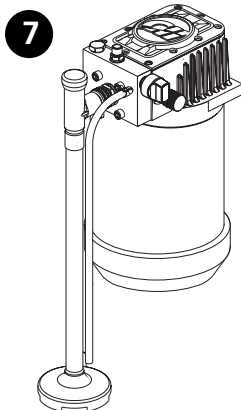
OBS: Det ska ta mindre än en minut för varje 8 meter högtrycksslang.

- Aktivera sprutans avtryckarlås.
- Vrid insugnings/sprutningsreglaget till INSUGNING-läget (PRIME).
- Vrid tryckreglaget till HIGH (HÖGT).
- Lyft upp sugenheten över vätskenivån i hinken.

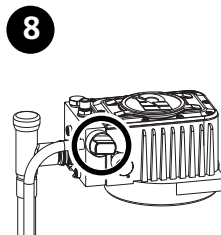
OBS: Låt pumpen gå tills den är tom.

- Upprepa processen (1-15) med ny rengöringsvätska, för att få bort kontaminerad rengöringsvätska från det första rengöringstillfället.

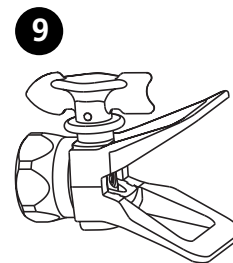
Rengöring av slang och spruta



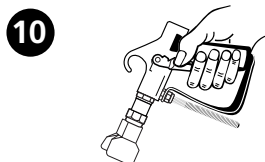
Välj HIGH (HÖGT) tryck (medurs så långt det går)



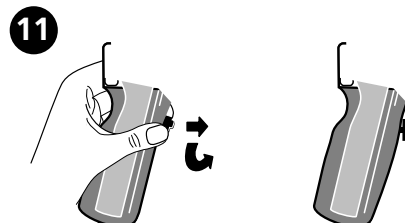
Vrid insugnings/sprutningsreglaget till SPRAY (SPRUTNING) (vredet står vågrätt)



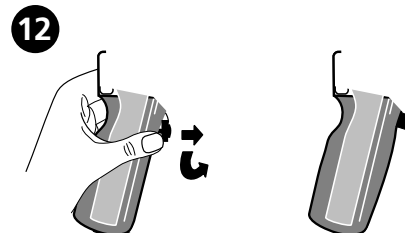
Vrid insugnings/sprutningsreglaget till SPRAY (SPRUTNING) (vredet står vågrätt)



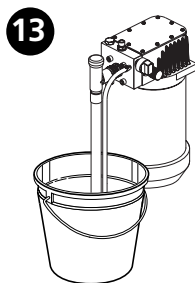
Rikta vätskeströmmen mot en av kanterna inuti hinken och tryck på avtryckaren.



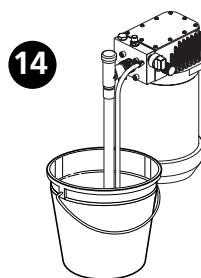
Släpp avtryckaren



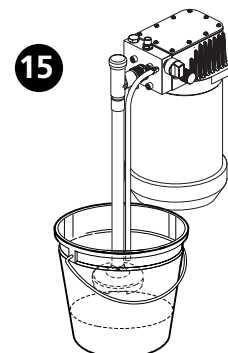
Aktivera sprutans avtryckarlås



PRIME (INSUGNING)-läget



HIGH (HÖGT)-läget



Lyft sugenheten

Högtryckssprutor

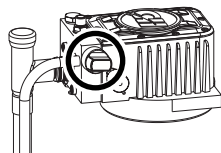
RENGÖRING VID BYTE AV FÄRG ELLER INFÖR TILLFÄLLIG LAGRING FÖR MER ÄN EN NATT (forts)

17. Kontrollera att insugnings/sprutningsreglaget står i SPRAY (SPRUTNING)-läget, för att reducera droppet.
18. Välj LOW (LÅGT) tryck (moturs så långt det går).
19. Vrid strömbrytaren till OFF-läget .
20. Rikta sprutan i en säker riktning och tryck på avtryckaren med låsningen inaktiverad för att avlasta eventuellt tryck i slangen.
21. Aktivera sprutans avtryckarlås.
22. Gör ren hinkarna och ta hand om färg och rengöringsvätska på ett miljömässigt ansvarsfullt sätt.
23. Gör ren spetskyddet med rengöringsborsten och rengöringsvätska.

OBS: Pumpen, slangen och sprutan är nu rena, men ytterligare förberedelser behövs för förvaring i mer än en dag.

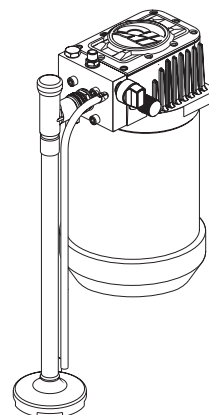
Avslutande åtgärder/avställning

17



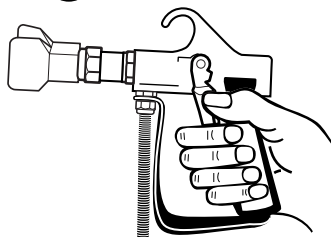
Prime/spray står i SPRAY/ROLL (SPRUTNING/RULLNING)-läget

18



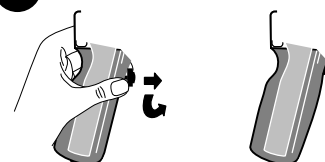
Välj LOW (LÅGT) tryck (moturs så långt det går)

20



Tryck in avtryckaren med avtryckarlåsningen inaktiverad

21



Aktivera avtryckarlåsningen

Högtryckssprutor

Förvaring

KORT TID (MINDRE ÄN EN VECKA)

ANVÄND ALL NÖDVÄNDIG SKYDDSUSTRUSTNING

VERKTYG/MATERIAL SOM BEHÖVS:

- Pumpskyddslösning
- Plaststycke

OLJE- ELLER ALKYDBASERAD FÄRG

Om sprutan har gjorts ren med mineralterpentin lindas bara sugfilterkåpan in i plast så att smuts inte kommer in i sugfiltret. Inga andra åtgärder behövs.

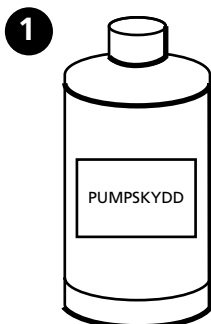
VATTENBASERAD FÄRG

1. Bered pumpskyddslösningen i hinken enligt anvisningarna på behållaren.
2. Placera sugenheten i lösningen.
3. Placera shuntledningens ände i en tom hink.
4. Ställ reglaget för grundning sprutning i läge PRIME (GRUNDA) och ändra trycket till HIGH (HÖGT) (medurs så långt det går).
5. Ställ strömbrytaren i ON-läget. Låt pumpskyddsmedlet cirkulera genom shuntledningen till hinken med lösningen är TOM.
6. Välj LOW (LÅGT) tryck (moturs så långt det går).
7. Linda in sugfilterkåpan i plast för att hålla skräp borta från sugfiltret.

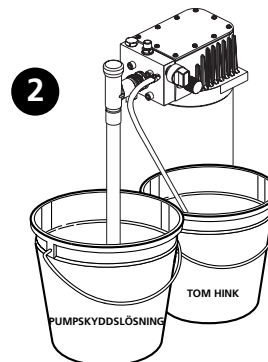
LÅNG TID (MER ÄN EN VECKA)

8. Ta loss högtrycksslangen och töm den. Sätt tillbaka högtrycksslangen på pumpen.
9. Med sprutspetsen ansluten till sprutpistolen, linda om spetsen med plast för att skydda den.

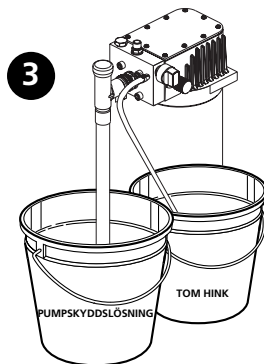
Vattenbaserad färg



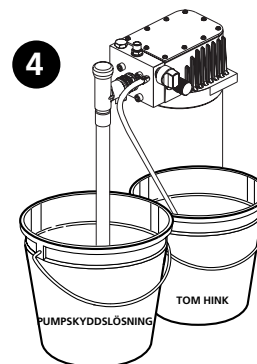
Gör i ordning
pumpskyddslösningen



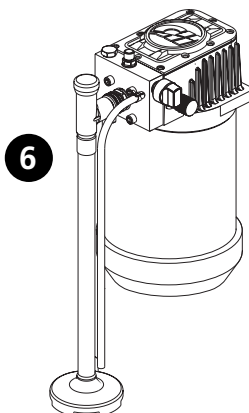
Placera sugenheten
i lösningen



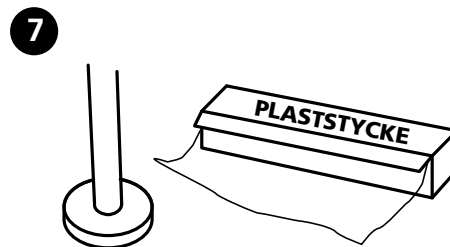
Placera shuntledningens
ände i den tomma hinken



Ställ reglaget för grundning
sprutning i läge PRIME
(INSUGNING) och ändra
trycket till HIGH (HÖGT)
(medurs så långt det går)



Välj LOW (LÅGT) tryck
(moturs så långt det går)



Linda in sugfilterkåpan i plast

Högtryckssprutor

Underhållsschema

Underhållsenhet	Kontrollera	Byt ut	Användar-service	Anmärkningar
Produktsäkerhets-skyltar	Före varje användningstillfälle	Vid behov	Ja	Se komponentförteckningen för uppgifter om var produktsäkerhetsskyltarna sitter
Avtryckarjustering	Före varje användningstillfälle		Nej	
Högtrycksslang	Före varje användningstillfälle		Ja	Läs informationen på etiketten på högtrycksslangen för anvisningar om underhåll
Tätningssytor	Före varje användningstillfälle		Ja	Kontrollera att de är rena
Sugledning	Före varje användningstillfälle	Vid behov	Ja	Kontrollera med avseende på hack och skårar
Shuntledning	Före varje användningstillfälle	Vid behov	Ja	Kontrollera med avseende på hack och skårar
Sugfilter	Före varje användningstillfälle och varje 20 liter	Varje 100 liter, eller oftare vid behov	Ja	
Sprutfilter	Före varje användningstillfälle	Varje 100 liter	Ja	Gör aldrig ren sprutfiltret. Det ska alltid bytas
Valsväv	Före varje användningstillfälle	Vid behov	Ja	
Insugnings/sprutnings-ventil	Före varje användningstillfälle	Varje 3785 liter	Ja	3/4" nyckel. 9 Nm moment
Tryckknapp	Före varje användningstillfälle	Varje 3785 liter	Ja	7/8" fast nyckel eller skruvnyckel. 22,5 Nm moment
Blockbultar	Före varje användningstillfälle	Behöver inte bytas ut vid normal användning	Ja	Blockbultarna ska dras åt med ett moment på 31 Nm, i ett korsvist mönster ("X"). Kontrollera regelbundet att bultarnas moment är korrekt. 1/4" insexnyckel
Tryckventil		Behöver inte bytas ut vid normal användning	*SCR	5/8" nyckel. 8,5 Nm moment
Inloppsventil		Varje 945 liter	Ja	1 1/16" nyckel. 17 Nm moment
Utloppsventil		Varje 945 liter	Ja	3/4 " nyckel. 17 Nm moment
Sprutspets	Före varje användningstillfälle	Varje 72-280 liter	Ja	13/16" nyckel. 15 Nm moment
Membranenhet		Varje 3785 liter	*SCR	Denna enhet är endast utsliten om den är trasig
Olja		Varje 7570 liter	Ja	H-32-hydraulolja CH #AL170200AV
Block		Behöver inte bytas ut vid normal användning	Ja	
Slanganslutning	Före varje användningstillfälle	Vid förslitning, eller läckage vid tryck		5/8" 40 Nm moment

* Servicecenter rekommenderas

Högtryckssprutor

Felsökningschema

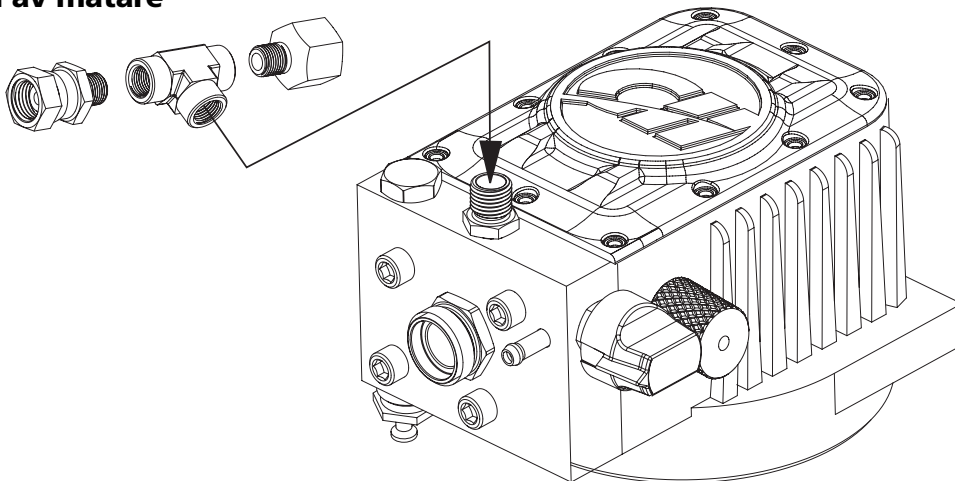
Symptom	Möjlig orsak/möjliga orsaker	Korrigerande åtgärd
Motorn går men material sugts inte in	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inlopps- eller utloppsventilen har fastnat 2. Sugledningens förbindelse lös eller bricka förliten 3. Blått vred i SPRAY/ROLL (SPRUTNING/RULLNING)läget 4. Insugnings/sprutningsventilen smutsig eller förliten 5. Hydraulsystemet innehåller luft, vilket ger förlust av sugförmåga och ingen membranrörelse 6. Sugledningens filter igensatt 7. Inlopps- eller utloppsventilerna smutsiga eller förlitna 8. Materialet är för tjockt eller inte ordentligt silat 9. Tryckvredet ställt till ett för lågt värde 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryck på fjädern inuti inloppsventilen och tryck på utloppsventilen 2. Dra åt eller byt ut brickan 3. Vrid det blå vredet till PRIME (INSUGNINGS)läget 4. Ta bort ventilen och rengör eller byt ut den (sitter bakom det blå vredet) 5. Lufta tryckventilen på nytt. Vrid reglaget till läge LOW (LÅGT) och låt motorn gå några minuter. Vrid sedan reglaget till läge HIGH (HÖGT) 6. Gör ren eller byt ut sugledningens filter 7. Ta bort och rengör eller byt ut inlopps- och utloppsventilen 8. Förtunna, blanda och sila allt material som ska sprutas 9. Vrid reglaget till läge HIGH (HÖGT)
Trycket byggs upp i sprutan, men trycket faller vid tryckning på avtryckaren	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inlopps- och/eller utloppsventilerna är förlitna 2. Sugledningens bricka smutsig eller förliten 3. Sugledningen eller sugfiltret igensatt 4. Igensatt sprutfilter eller förliten spets 5. Spetsen är för stor för det material som sprutas 6. Utjämnaren eller sugledningsenheten skadad 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ta bort och byt ut ventiler efter behov 2. Byt ut sugledningens bricka 3. Byt ut sugfiltret 4. Byt ut filtret eller spetsen 5. Byt ut mot en mindre spets 6. Byt ut sugledningsenheten
Enheten suger in material men bygger inte upp något tryck	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smutsig eller förliten inloppsventil 2. Inloppsventilen fastnar på grund av material 3. Trycket (röda vredet) inte ställt tillräckligt högt 4. För låg oljenivå i hydraulkåpan 5. Skadad sugledningsbricka 6. Materialet är för tjockt eller inte ordentligt silat 7. Insugnings/sprutningsventilen är smutsig eller förliten, eller har fastnat, vilket gör att det kommer vätska genom shuntledningen när enheten är inställd för sprutning 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ta bort och byt ut ventiler efter behov 2. Ta bort sugslangen och lossa insugningsventilspindeln 3. Vrid vredet till ett högre värde, eller byt ut den vid behov 4. Kontrollera oljenivån. Fyll på till 5-6 mm från kåpans överkant om nivån är låg. Använd 10W-hydraulolja (CH art.nr. AL1702) 5. Byt ut sugledningens bricka 6. Förtunna och/eller sila materialet 7. Ta bort och rengör eller byt ut ventilen
Sprutan fortsätter att spruta när avtryckaren släpps	<ol style="list-style-type: none"> 1. Färg har ansamlats inuti sprutventilen, eller ventilen är smutsig 2. Sprutventilen är förliten 3. Avtryckaren är inte rätt inställd 4. Filterkåpan är för hårt neddragen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gör ren eller byt ut sprutventilen 2. Byt ut sprutventilen eller byt ut hela sprutan 3. Ställ in avtryckaren med hjälp av muttern bakom avtryckaren. Flytta muttern mot handtaget om avtryckaren inte rör sig. Dra åt muttern genom att vrida den mot sprutspetsen om avtryckaren rör sig för mycket 4. Vrid filterkåpans bultar ungefär ett halvt varv moturs
Startmotorn startar inte, eller brummar bara	<ol style="list-style-type: none"> 1. Målningssystemet är trycksatt, eller det blå vredet står i SPRAY/ROLL (SPRUTNING/RULLNING)läget 2. Motorns termiska överbelastningsskydd har löst ut 3. Motorn felriktad 4. En förlängningssladd som är för lång, eller som har för liten tjocklek, används 5. Säkring eller överspänningsskydd har löst ut 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vrid det blå vredet till PRIME (INSUGNINGS)läget och tryck på avtryckaren 2. Stäng av enheten. Vrid det blå vredet till PRIME (INSUGNINGS)läget och dra sedan ur sladden och låt enheten svalna i 20-30 minuter 3. Ta bort fläktskyddet och lossa sedan de fyra motorbultarna, och dra sedan åt dem på nytt i ett korsvist mönster ("X"), med ett moment på 40 Nm 4. Anslut direkt till ett uttag och lägg ut hela sladden 5. Byt säkringen, återställ överspänningsskyddet eller använd ett överspänningsskydd på 20 A
Motorn överhettas och/eller slår av	<ol style="list-style-type: none"> 1. Förlängningssladden är för lång, eller har för liten tjocklek 2. Målningssprut sugts in i motorn, vilket får den att överhettas 3. Materialet är för tjockt för sprutan att suga in 4. Sprutan används inom ett område med dålig cirkulation 5. Överspänningsskydd har löst ut 6. Lös ledning eller dålig mantling 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skaffa en sladd med rätt tjocklek, eller anslut direkt till vägguttaget och använd mer sprutledning 2. Motorn måste rengöras invändigt eller bytas ut 3. Förtunna, blanda och sila allt material 4. Flytta enheten till ett område med god cirkulation 5. Kontrollera om för hög spänning/strömstyrka föreligger vid uttagen 6. Kontrollera ledningarna i motorn eller byt ut motorn

Högtryckssprutor

Felsökningschema (forts)

Symptom	Möjlig orsak/möjliga orsaker	Korrigerande åtgärd
Oljeläckage eller olja i färgen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oljeläckage mellan blocket och hydraulkåpan 2. Oljeläckage från motorn. Dålig motortätning 3. Djupa repor i spåren vid membranet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dra åt bultarna i ett korsvist mönster ("X"). Ta bort blocket om olja fortfarande läcker, och byt ut membranet. Var noga med att använda rätt reservdel: ring +1 800 626 4401 2. a. Byt ut enheten b. Kontakta servicecentret för att få motorn utbytt 3. Kontakta servicecentret för att få hydraulkåpan och membranet utbytta
Färgläckage från sprutan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Färgläckage mellan blocket och hydraulkåpan 2. Färgläckage från utlopps tryck/dragströmställare 3. Färgläckage från sugledningsförbindning 4. Färgläckage kring utloppsventilensheten. O-ringen på utloppsventilen är skadad 5. Färgläckage från slangadaptern 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dra åt blockbultarna i ett korsvist mönster ("X"), eller byt ut blocket 2. Dra åt eller byt ut. Byt ut blocket om läckaget inte upphör 3. Ta bort sugledningen och kontrollera om brickan är skadad, och om gängorna på anslutningsdonet och inloppet är skadade. Byt ut delar efter behov 4. Ta bort utloppsventilen och byt ut den
Enheten suger in och bygger upp ett tryck, men det går inte att spruta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Det blå vredet står inte i SPRAY/ROLL (SPRUTNING/RULLNING)läget 2. Igensatt sprutspets 3. Igensatt sprutfilter 4. Spetsen är skadad eller försliten 5. Sprutspetsen i CLEAN (RENGÖRINGS)läget 6. Färgen behöver förtunnas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vrid det blå vredet till SPRAY/ROLL (SPRUTNING/RULLNING)läget 2. Vrid sprutspetsen till CLEAN (RENGÖRINGS)läget, tryck på avtryckaren och vrid sedan tillbaka till SPRAY (SPRUTNING)läget 3. Byt ut sprutfiltret. Kontrollera att det inte finns skräp i filterkåpan 4. Byt ut spetsen 5. Vrid sprutspetsen till SPRAY (SPRUTNING)läget 6. Följ färgtillverkarens rekommendationer för förtunning
Dåligt sprutmönster – eftermärken, ojämna volymer, fläckar i mönstret	<ol style="list-style-type: none"> 1. Materialet för tjockt eller inte silat 2. Sprutspetsen smutsig eller försliten. Trasig spets 3. Smutsig eller försliten in- eller utloppsventil 4. Trycket är för lågt ställt för det material som sprutas 5. Igensatt sugfilter 6. Igensatt sprutfilter 7. Spetsen är för stor för det material som besprutas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Förtunna, blanda och sila allt material 2. Rengör eller byt ut sprutspetsen 3. Ta bort och rengör eller byt ut in- och/eller utloppsventilen 4. Vrid tryckreglaget (rött vred) medurs för att öka trycket till sprutan 5. Gör ren eller byt ut sugfiltret 6. a. Ta bort sprutfiltret b. Kontrollera om det finns skräp i filterkåpan c. Spruta igenom vatten med filtret borttaget om det finns skräp d. Sätt tillbaks filtret 7. Byt ut mot en mindre spetsstorlek

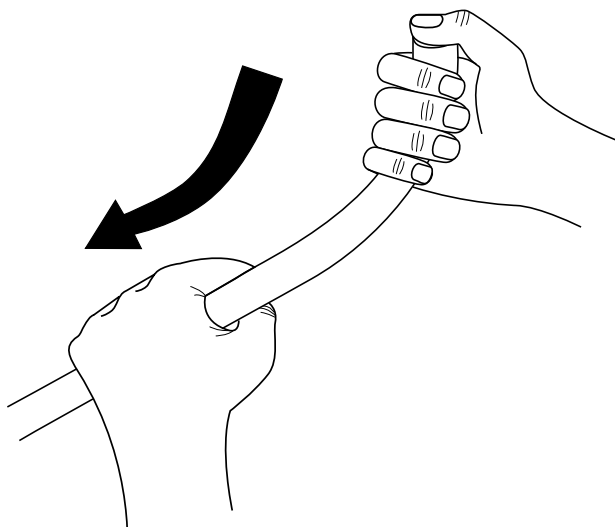
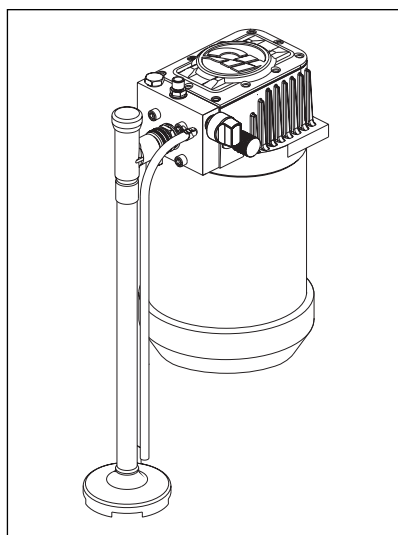
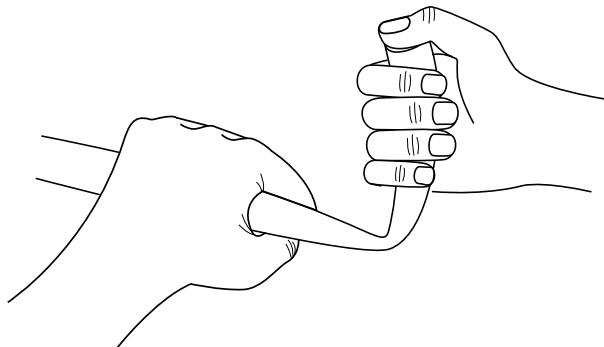
Installation av mätare



Högtryckssprutor

“Tryckmatning” av pumpen

För att få bort skräp som har fastnat i ventilerna kan enheten tryckmatas. Pumpen ska vara på, med insugnings/sprutningsvredet i PRIME (INSUGNINGS)läget. Håll ett lämpligt lösningsmedel i sugledningen och vik sedan slangen på det sätt som framgår av illustrationen. Tryck hårt mot sugfilens öppning, och dra handen ner mot pumpen. Upprepa tills pumpen börjar suga.



Anmärkningar:

- Väderleksförhållandena kan bidra till mindre lyckade resultat vid sprutning av vissa beläggningar.
- Hög luftfuktighet gör härdningstiderna längre.
- Hög temperatur gör härdningstiderna kortare.
- Låga temperaturer gör härdningstiderna längre.
- Temperatur- och luftfuktighetsvariationer kan leda till att ytkvaliteten varierar på olika ställen.
- Färgtillverkarna kan rekommendera tillsatser som löser en del av dessa problem, och ska kontaktas för råd när vissa problem föreligger.

Högtryckssprutor

Begränsad garanti

1. VARAKTIGHET. Från den ursprungliga köparens inköpsdag enligt följande: Standard Duty-färgappliceringssystem och alla färgappliceringstillbehör - 1 år, Serious Duty-färgappliceringssystem - 3 år, Extreme Duty-färgappliceringssystem - 5 år.
2. VEM UTSTÄLLER DENNA GARANTI (GARANTIGIVARE)?: Campbell Hausfeld/A Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Ohio 45030, USA. Telefon: +1 800 626 4401.
3. TILL VEM STÄLLS DENNA GARANTI UT (KÖPARE)?: Den ursprungliga köparen (förutom vid återförsäljning eller uthyrning) av Campbell Hausfeld-produkten.
4. VILKA PRODUKTER OMFATTAS AV DENNA GARANTI?: Alla icke-kompressor drivna färgappliceringssystem, HVLP-sprutningssystem och färgappliceringstillbehör som garantigivaren marknadsför eller tillverkar.
5. VAD OMFATTAS AV DENNA GARANTI?: Defekter med avseende på material eller arbetsutförande som visar sig inom garantitiden. Garantin täcker även vanliga förslitningsartiklar under en period på trettio dagar från originalinköpet, vad gäller defekter med avseende på material eller arbetsutförande. Dessa förslitningsartiklar är: HVLP-filter, motorborstar, sprutpackning, sprutdosetätning, sprutbackventil och sprutluftflödesring, högtrycksinloppsventil, utloppsventil, sprutventil, filter, spetsar och alla tätningar och O-ringar.
6. VAD SOM INTE OMFATTAS AV DENNA GARANTI:
 - A. Underförstådda garantier, inklusive garantier med avseende på säljbarhet och LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SPECIFIKT SYFTE, BEGRÄNSAS FRÅN DATUMET FÖR ORIGINALINKÖPET, ENLIGT VAD SOM ANGES UNDER 'VARAKTIGHET'. Om en Standard Duty-produkt används för kommersiella eller industriella tillämpningar gäller garantin i nittio (90) dagar från dagen för originalinköpet. Om produkten används för uthyrning gäller garantin i nittio (90) dagar från dagen för originalinköpet. I vissa länder är det inte tillåtet att begränsa giltighetstiden för underförstådda garantier, varför ovanstående begränsning kanske inte gäller för er.
 - B. VARJE TILLFÄLLIGA ELLER INDIREKTA FÖRLUST, SKADA ELLER KOSTNAD, ELLER FÖLJDFÖRLUST, FÖLJDSKADA ELLER FÖLJDKOSTNAD, SOM UPPKOMMER TILL FÖLJD AV DEFEKT, FEL ELLER FELFUNKTION HOS CAMPBELL HAUSFELD-PRODUKTEN. I vissa länder är det inte tillåtet att undanta eller begränsa tillfälliga skador eller följdsador, varför ovanstående begränsning eller undantagande kanske inte gäller för er.
 - C. Varje fel som uppkommer till följd av en olycka, köparens missbruk, försummelse eller underlåtenhet att använda produkter i enlighet med de anvisningar som lämnas i den eller de bruksanvisningar som medföljer produkten. Olycka, köparens missbruk, försummelse eller underlåtenhet att använda produkter i enlighet med anvisningarna ska därvidlag även innefatta borttagning eller ändring av säkerhetsanordningar. Om sådana säkerhetsanordningar tas bort eller ändras upphör denna garanti att gälla.
 - D. Normala justeringar som förklaras i den eller de bruksanvisningar som medföljer produkten.
 - E. Enheter eller tjänster som normalt erfordras för underhåll av produkten: HVLP-filter, motorborstar, sprutpackning, sprutdosetätning, sprutbackventil och sprutluftflödesring, högtrycksinloppsventil, utloppsventil, sprutventil, filter, spetsar och alla tätningar och O-ringar, eller andra förbrukningsartiklar som inte förtecknas specifikt, omfattas endast under trettio dagar från originalinköpet.
7. GARANTIGIVARENS SKYLDIGHETER ENLIGT DENNA GARANTI: Att, efter eget bedömande, antingen reparera eller byta ut produkter eller komponenter som är defekta, har krånglat och/eller upphört att uppfylla kraven under garantitidens varaktighet.
8. GARANTITAGARENS SKYLDIGHETER ENLIGT DENNA GARANTI:
 - A. Att förete daterat bevis på inköpet och underhållsjournaler.
 - B. Inlämna eller sända Campbell Hausfeld-produkten eller -komponenten till Campbell Hausfelds närmaste auktoriserade servicecenter. Köparen har att erlagga eventuella fraktkostnader.
 - C. Iaktta skäligen försiktighet vid användning och underhåll av produkten enligt anvisningarna i bruksanvisningen eller bruksanvisningarna.
9. NÅR GARANTIGIVAREN UTFÖR REPARATION ELLER UTBYTE I ENLIGT MED DENNA GARANTI: Reparation eller utbyte planeras in och genomförs med beaktande av det vanliga arbetsflödet vid serviceverkstaden och beroende på tillgängligheten till reservdelar.

Denna begränsade garanti är endast tillämplig i USA och Canada och ger er särskilda juridiska rättigheter. Ni kan eventuellt också ha andra rättigheter, vilka varierar mellan olika delstater och olika länder.